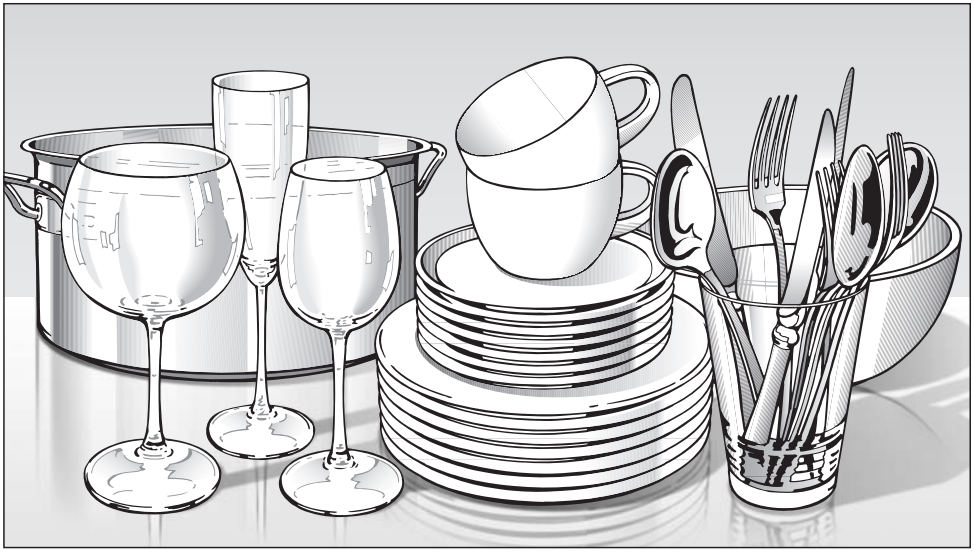
Miele

Mode d'emploi



Lave-vaisselle

Veuillez **impérativement** lire la notice de montage avant d'installer et de mettre en service cet appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser ou d'endommager l'appareil.

fr - BE

M.-Nr. 09 401 580

Table des matières

Description de l'appareil 5
Vue de l'intérieur 5
Panneau de commande 6
Consignes de sécurité et mises en garde 7
Votre contribution à la protection de l'environnement 17
Élimination du matériel d'emballage 17
Élimination de l'ancien appareil 17
Laver en consommant moins 18
Première mise en service 19
Ouverture de la porte 19
Fermeture de la porte 19
Sécurité enfants 19
Adoucisseur 20
Programmation de l'adoucisseur 21
Affichage de la dureté de l'eau 22
Pour la première mise en service, vous avez besoin des éléments suivants : 23
Ajout de sel régénérant 23
Affichage de remplissage pour le sel 24
Désactivation des affichages de remplissage 25
Produit de rinçage 26
Remplissage du réservoir de produit de rinçage 26
Affichage de remplissage pour le produit de rinçage 27
Réglage du dosage du produit de rinçage 28
Rangement de la vaisselle et des couverts 29
Vaisselle inadaptée au lave-vaisselle : 30
Panier supérieur 31
Support pour tasses (en option) 31
Réglage du panier supérieur 32
Panier inférieur 33
Couverts 34
Tiroir à couverts (en série ou en option suivant modèle) 34
Panier à couverts (suivant le modèle) 35
Fonctionnement 36
Détergents 36
Remplissage du réservoir à détergent 37
Mise sous tension 38
Sélection du programme 38

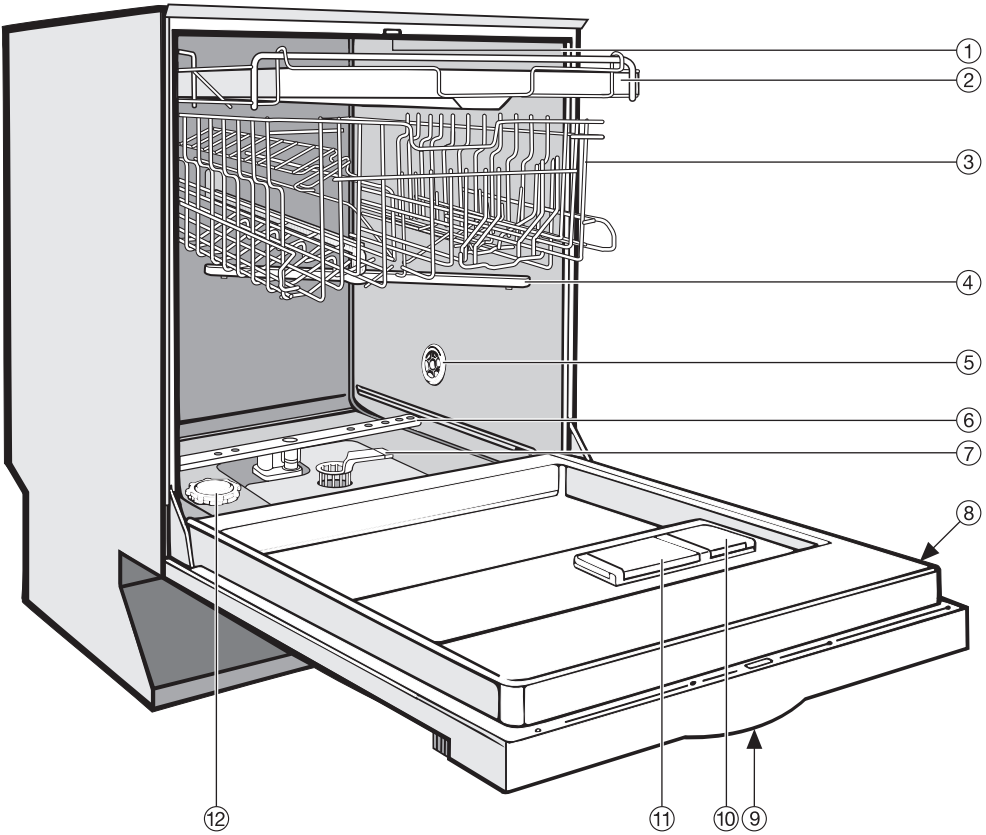
Table des matières

Démarrage du programme 38
Afficheur de temps 39
Mode veille 39
Fin de programme 40
Mise hors tension 40
Déchargement de la vaisselle 40
Interruption du programme 41
Modification du programme 41
Fonctions complémentaires 42
Turbo 42
Départ différé 43
Adaptation du programme Automatic 45
Mémoire 46
Optimisation du mode veille 47
Réglage d'usine 48
Nettoyage et entretien 49
Nettoyage de la cuve 49
Nettoyage des joints de porte et de la porte 49
Nettoyage de la façade de l'appareil 50
Nettoyage des filtres de la cuve 51
Nettoyez les bras de lavage 53
Recherche des pannes 54
Anomalies techniques 54
Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau / la vidange 56
Problèmes d'ordre général 57
Bruits 58
Résultat de lavage insatisfaisant 59
Élimination des anomalies 62
Nettoyage du filtre de la cuve 62
Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour 63
Tableau des programmes 64
Service après-vente 68
Réparations 68
Mise à jour de la programmation 68
Pour les instituts de contrôle 68
Accessoires en option 69
Raccordement électrique 70

Table des matières

Raccordement à l'eau 71
Système de protection contre les fuites d'eau de Miele 71
Arrivée d'eau 71
Vidange 73
Caractéristiques techniques 74

Vue de l'intérieur



① Bras de lavage supérieur (non visible)

② Tiroir à couverts (en série ou en option suivant modèle)

③ Panier supérieur

④ Bras de lavage intermédiaire

⑤ Fente d'aération pour séchage (en fonction du modèle)

⑥ Bras de lavage inférieur

⑦ Filtres

⑧ Plaque signalétique

⑨ Sécurité enfants dans la poignée (non visible)

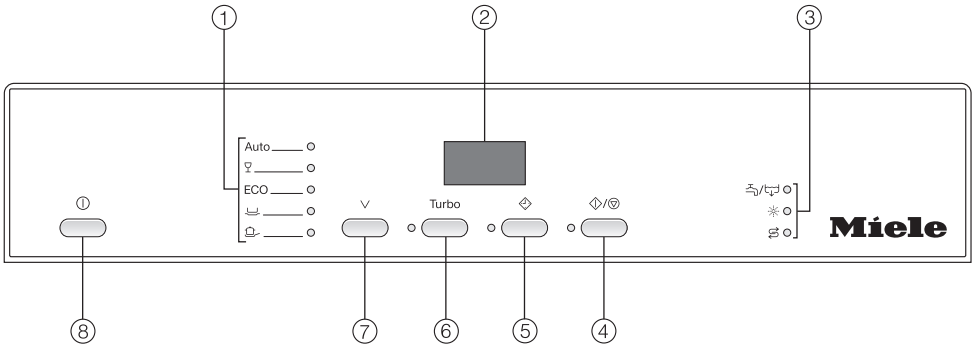
⑩ Réservoir pour produit de rinçage

⑪ Bac à détergents, double compartiment

⑫ Réservoir de sel régénérant

Description de l'appareil

Panneau de commande



① Liste des programmes

② Afficheur de temps

③ Témoins de contrôle / affichages de remplissage

④ Touche Start/Stop avec témoin de contrôle

⑤ Touche Départ différé avec témoin de contrôle

⑥ Touche Turbo avec témoin de contrôle

⑦ Touche Programme

⑧ Touche ⏻ (touche Marche/Arrêt)

Aperçu des symboles

⏻	Touche Marche/Arrêt
∨	Touche Programme
Turbo	Touche Turbo
◈	Touche Départ différé
◈ / ▽	Touche Start/Stop

Témoins de contrôle

/	Arrivée/Vidange
✳	Produit de rinçage
	Sel

Programmes

Auto	Automatic
	Fragile
ECO	ECO
	Quotidien 50 °C
	Intensif75°C

Ce mode d'emploi décrit plusieurs modèles de lave-vaisselle de différentes hauteurs.
Les différents modèles sont les suivants :
normal = lave-vaisselle d'une hauteur de 80,5 cm (appareil intégrable) ou de 84,5 cm (appareil à poser)
XXL = lave-vaisselle d'une hauteur de 84,5 cm.

Cet appareil répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme peut cependant provoquer des dommages corporels et matériels.

Lisez la notice de montage et le mode d'emploi avec attention avant d'installer et de mettre votre appareil en service. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez tout dommage à l'appareil.

Conservez précieusement le mode d'emploi et la notice de montage afin de pouvoir les transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur de l'appareil.

Utilisation conforme

▶ Ce lave-vaisselle est réservé à la réalisation de tâches ménagères ou à une installation dans des endroits similaires aux environnements domestiques.

▶ Le lave-vaisselle n'est pas destiné à une utilisation à l'air libre.

▶ Ce lave-vaisselle est strictement réservé à un usage domestique. Tout autre type d'utilisation est interdit. Miele décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme ou une commande erronée de l'appareil.

▶ Ce lave-vaisselle n'est pas destiné à être utilisé par des personnes sans assistance ni supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité.

Si vous avez des enfants

▶ Veuillez éloigner les enfants âgés de moins de 8 ans du lave-vaisselle sauf à exercer une surveillance constante.

▶ Les enfants âgés de 8 ans et plus sont autorisés à utiliser le lave-vaisselle seulement si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils sachent l'employer correctement. Les enfants doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise manipulation de l'appareil.

▶ Les enfants ne peuvent pas nettoyer ou entretenir le lave-vaisselle sans surveillance.

▶ Surveillez les enfants se trouvant à proximité du lave-vaisselle. Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le lave-vaisselle. Ils pourraient en effet s'y enfermer !

▶ Empêchez les enfants de toucher aux détergents ! Ces produits peuvent causer des brûlures de la bouche ou de la gorge ou encore conduire à l'asphyxie. Gardez les enfants éloignés du lave-vaisselle ouvert. Des résidus de détergent peuvent subsister dans l'appareil. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé du détergent.

Sécurité technique

▶ Avant l'installation, vérifiez que votre appareil ne présente pas de dommages extérieurs. Ne mettez jamais un lave-vaisselle endommagé en service. Un appareil endommagé peut mettre votre sécurité en péril.

▶ Le lave-vaisselle ne doit être raccordé que par une prise triphasée avec prise de sécurité (pas de raccord fixe). Après l'installation, la prise électrique doit être facilement accessible de manière à ce que le lave-vaisselle puisse être débranché à tout moment.

▶ Le lave-vaisselle ne doit pas rendre la prise d'un autre appareil électrique inaccessible, étant donné que la profondeur de la niche d'encastrement peut être trop peu importante et qu'une pression sur une fiche risque d'entraîner une surchauffe (risque d'incendie).

▶ Le lave-vaisselle ne doit pas être encastré sous un plan de cuisson. Les températures de rayonnement qui peuvent temporairement être très élevées pourraient endommager le lave-vaisselle. Pour cette même raison, l'installation d'un lave-vaisselle à proximité d'appareils à rayonnement thermique " inhabituels dans une cuisine " (foyers ouverts, etc.) n'est pas autorisée.

▶ Le lave-vaisselle ne doit être branché au réseau électrique qu'une fois tous les travaux d'installation et de montage terminés, y compris le réglage des ressorts de porte.

▶ Assurez-vous que la tension, la fréquence électrique et les fusibles installés à votre domicile sont conformes aux données de la plaque signalétique.

▶ La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Ce dispositif de sécurité de base doit impérativement être respecté. En cas de doute, faites vérifier l'installation par un professionnel.
Le fabricant ne peut être tenu responsable de dégâts causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse à l'installation (par exemple, décharge électrique).

▶ Le raccordement du lave-vaisselle au réseau électrique ne peut pas être effectué au moyen de prises multiples ou de rallonges inadéquates. En effet, celles-ci ne garantissent pas la sécurité requise (par exemple, risque de surchauffe).

▶ Ce lave-vaisselle n'est pas destiné à une utilisation dans un emplacement mobile (par exemple, sur un bateau).

▶ N'installez pas le lave-vaisselle dans des locaux exposés au gel. S'ils gèlent, les tuyaux peuvent se déchirer ou éclater, et la fiabilité des systèmes électroniques peut décroître en cas de température négative.

▶ Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne. Ne l'immergez pas dans des liquides !

▶ Le tuyau d'alimentation en eau comporte des liaisons sous tension électrique. Ne raccourcissez donc pas le tuyau !

▶ Le système Aquasécurité intégré assure une protection fiable contre les dégâts des eaux dans les conditions suivantes :

– installation conforme ;
– entretien correct du lave-vaisselle et échange des pièces reconnues défectueuses ;
– fermeture du robinet d'eau en cas d'absence prolongée (par exemple, départ en vacances).

Le système Aquasécurité fonctionne aussi lorsque le lave-vaisselle est hors tension. Il ne doit néanmoins pas être débranché du réseau électrique.

▶ Un appareil endommagé peut mettre votre sécurité en péril. Mettez immédiatement un lave-vaisselle endommagé hors service et contactez votre revendeur ou le service après-vente Miele.

▶ Miele décline toute responsabilité en cas de réparations incorrectes pouvant entraîner des dangers importants pour l'utilisateur. Les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés par Miele. Dans le cas contraire, vous perdez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures.

▶ Les éléments défectueux ne peuvent être remplacés que par des pièces de rechange d'origine et de marque Miele. Seule l'utilisation de ces pièces permet à Miele de garantir la satisfaction aux exigences de sécurité.

▶ Débranchez l'appareil en cas d'intervention de maintenance (mettez le lave-vaisselle hors tension puis retirez la prise).

▶ Un câble d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du service après-vente Miele). Pour des raisons de sécurité, ce remplacement doit être exclusivement effectué par des techniciens agréés ou par le service après-vente Miele.

Installation conforme

▶ Effectuez l'installation et le raccordement de votre lave-vaisselle conformément à la notice de montage.

▶ Soyez prudent lors du montage du lave-vaisselle. Certaines pièces en métal présentent un risque de blessure / coupure. Portez des gants de protection.

▶ Le lave-vaisselle doit être installé à la verticale pour fonctionner correctement.

▶ Afin de garantir leur stabilité, les lave-vaisselle encastrables doivent uniquement être installés sous un plan de travail continu, vissé aux meubles voisins.

▶ Si vous souhaitez transformer un lave-vaisselle à poser en lave-vaisselle encastrable et que vous démontez le socle. Il faudra également monter un panneau de socle d'encastrement. Pour cela, veuillez utiliser le kit d'adaptation correspondant.
Sinon, il y a un risque de blessure par les éléments de métal qui dépassent.

▶ Les ressorts de porte doivent être réglés de manière uniforme des deux côtés. Ils sont réglés correctement si la porte ouverte à moitié (angle d'ouverture d'environ 45°) reste dans cette position lorsque vous la relâchez. La porte ne doit pas s'ouvrir entièrement sans être freinée.

Utilisation appropriée

▶ Ne versez pas de solvants dans la cuve. Risque d'explosion !

▶ N'inhalez pas de détergent en poudre ! N'avalez pas de détergent liquide ! Les détergents peuvent provoquer des brûlures au niveau du nez, de la bouche et du pharynx. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du détergent.

▶ Ne laissez pas le lave-vaisselle ouvert sans raison. Vous pourriez vous blesser avec la porte ouverte.

▶ La vaisselle peut être très chaude à la fin du programme ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher.

▶ Ne montez et ne vous asseyez pas sur la porte ouverte. Le lave-vaisselle risque de se renverser. Vous pourriez vous blesser ou endommager votre lave-vaisselle.

▶ N'utilisez que des détergents classiques pour lave-vaisselle ménagers. N'utilisez pas de produits de lavage à la main.

▶ N'utilisez pas de détergents à usage professionnel ou industriel, ils peuvent endommager les matériaux et entraîner des réactions chimiques violentes (par exemple, explosion gazeuse).

▶ Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le réservoir de produit de rinçage. Le détergent endommage ce type de réservoirs.

▶ Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le bac à sel. Il endommagerait l'adoucisseur.

▶ N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains.
Les éléments non solubles contenus dans les autres types de sels peuvent causer un dysfonctionnement de l'adoucisseur !

▶ Pour des raisons de sécurité, rangez les couteaux et fourchettes avec les pointes vers le bas dans les lave-vaisselle avec panier à couverts (en fonction du modèle). Les pointes des couteaux et des fourchettes représentent un risque de blessure.
Les couverts seront toutefois plus propres et plus rapidement secs si vous les rangez avec les manches vers le bas.

▶ Ne lavez aucune pièce en matière plastique non thermostable (par exemple, récipients ou couverts à usage unique). Ces pièces risquent de se déformer sous l'effet de la température.

▶ Lorsque vous utilisez la fonction Départ différé (en fonction du modèle), le réservoir à détergent doit être sec. Séchez-le le cas échéant à l'aide d'un chiffon. Le détergent risque de s'agglomérer dans un réservoir humide et ne sera donc pas complètement dissous.

Accessoires

▶ Seuls des accessoires agréés par Miele peuvent être montés sur cet appareil. Lorsque d'autres accessoires sont utilisés, les droits conférés par la garantie et/ou la responsabilité du fait du produit ne peuvent plus être invoqués.

Enlèvement du lave-vaisselle

▶ Rendez les systèmes de verrouillage de la porte inutilisables afin que les enfants ne puissent pas s'enfermer dans l'appareil. Retirez ou détruisez le système de verrouillage de la fermeture de porte.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dégâts dus au non-respect des consignes de sécurité et des mises en garde.

Élimination du matériel d'emballage

L'emballage protège votre lave-vaisselle des avaries de transport. Les matériaux utilisés sont sélectionnés d'après des critères écologiques, de façon à faciliter leur recyclage.

Il s'agit des matériaux suivants :

Emballage extérieur :

– Carton ondulé en matériau jusqu'à 100 % recyclé
ou Film en polyéthylène (PE)

– Rubans synthétiques en polypropylène (PP)

Emballage intérieur :

– Polystyrène expansible (EPS) sans ajout de chlore ni de fluor

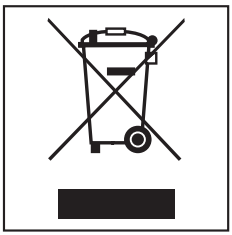
– Fond, cadre du couvercle et tiges en bois naturel non traité provenant de l'exploitation forestière

– Film de protection en polyéthylène (PE)

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets à éliminer. En principe, votre revendeur reprend l'emballage, ou peut vous informer quant au lieu de reprise le plus proche.

Élimination de l'ancien appareil

Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux recyclables. Ils comportent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils sont mis au rebut avec le reste des déchets ou en cas de mauvaise manipulation. Par conséquent, ne jetez en aucun cas votre appareil avec les déchets classiques.



Lors de l'achat de votre nouvel appareil, vous avez payé une contribution. Elle servira intégralement au futur recyclage de cet appareil, qui contiendra encore des matériaux utiles. Son recyclage permettra de réduire le gaspillage et la pollution. Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec le commerçant qui vous l'a vendu ou la société Recupel, au 02/706 86 10 ou via le site Web www.recupel.be, ou encore votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs. Le cas échéant, renseignez-vous auprès de votre distributeur.

Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit évacué.

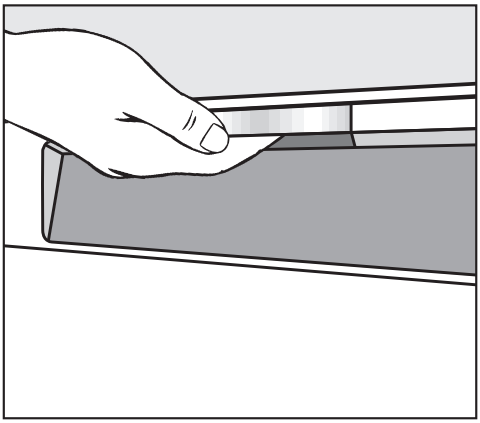
Toutes les pièces en plastique de l'appareil portent un label international. Il permet d'effectuer le tri des pièces en plastique lors de l'élimination des appareils usagés, en vue d'un recyclage écologique.

Laver en consommant moins

Ce lave-vaisselle lave en consommant peu d'eau et d'énergie.
Vous pouvez soutenir cet effort en suivant les conseils ci-dessous :

- Vous pouvez raccorder le lave-vaisselle à l'eau chaude. Le raccordement à l'eau chaude est particulièrement rentable lorsque vous disposez d'une source d'eau chaude peu chère du type énergie solaire par exemple.
  En cas de chauffage de l'eau par électricité, nous vous conseillons le raccordement à l'eau froide.
- Exploitez au maximum la capacité des paniers, sans surcharger le lave-vaisselle. C'est ainsi que vous laverez le plus économiquement.
- Choisissez un programme adapté à la vaisselle et au degré de salissure.
- Sélectionnez le programme " ECO " pour un lavage économique.
  En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme est le plus efficace pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.
- Respectez les dosages des fabricants de produits.
- En cas d'utilisation de détergent en poudre ou de détergent liquide, vous pouvez réduire la quantité de détergent de $^1/_3$ si les paniers ne sont qu'à demi pleins.

Ouverture de la porte



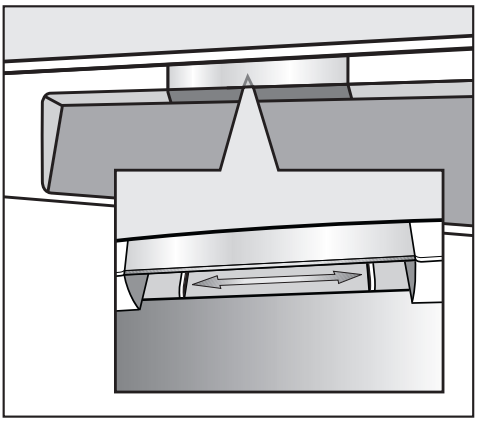
- Placez vos doigts dans le creux de la poignée et tirez sur la poignée pour ouvrir la porte.

Si vous ouvrez la porte pendant le fonctionnement de l'appareil, les fonctions de lavage sont automatiquement interrompues.

Fermeture de la porte

- Insérez les paniers à vaisselle.
- Appuyez sur la porte jusqu'à enclenchement.

Sécurité enfants



Pour empêcher les enfants d'ouvrir le lave-vaisselle, vous pouvez utiliser la sécurité enfants.

- Pour verrouiller la porte, glissez le curseur sous la poignée vers la droite.
- Pour déverrouiller la porte, glissez le curseur sous la poignée vers la gauche.

Adoucisseur

Pour obtenir les meilleurs résultats, le lave-vaisselle a besoin d'eau peu calcaire. Si l'eau est trop dure, le calcaire laisse des dépôts sur la vaisselle et les parois de l'appareil.
C'est pourquoi il convient d'adoucir l'eau qui présente une dureté supérieure ou égale à 4 °d (0,7 mmol/l).
Cette opération s'effectue automatiquement grâce à l'adoucisseur incorporé.
L'adoucisseur est efficace jusqu'à une dureté de 70 °d (12,6 mmol/l).

– L'adoucisseur nécessite du sel régénérant.
  En fonction de la dureté de l'eau (≤ 21 °d), il se peut que vous n'ayez pas besoin d'ajouter de sel si vous utilisez un détergent multifonction (voir chapitre « Détergent »).
– Il faut programmer le lave-vaisselle avec précision en fonction de la dureté de l'eau disponible chez vous.
– Renseignez-vous sur la dureté de l'eau de votre conduite d'alimentation auprès de la compagnie de distribution dont vous dépendez.

En cas de variation de la dureté de l'eau (par exemple, entre 37 et 50 °d), l'adoucisseur doit toujours être réglé sur la valeur la plus élevée (dans notre exemple, 50 °d).

En cas d'intervention ultérieure du service après-vente, le travail du technicien sera facilité si vous lui indiquez la dureté de l'eau.

■ Veuillez par conséquent inscrire ici la dureté de l'eau :

_____°d

Une dureté de l'eau de 15 °d (2,7 mmol/l) est programmée en usine.

Si cette programmation correspond à votre cas, vous pouvez passer à la section suivante.

Si votre eau a une dureté différente, vous devez programmer la dureté de l'eau avec les touches de votre panneau de commande.

Programmation de l'adoucisseur

Lors de la programmation, les témoins de contrôle clignotent et s'allument à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Néanmoins, pour la programmation, seuls les témoins de contrôle mentionnés dans les étapes suivantes sont importants.

Vous pouvez interrompre la programmation à tout moment et reprendre depuis le début en arrêtant le lave-vaisselle à l'aide de la touche ⏻.

- Si le lave-vaisselle est allumé, mettez-le hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche Programme ◇ / ▽ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻. Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ◇ / ▽ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez deux fois sur la touche Départ différé ⏱.

Le voyant de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " clignote brièvement deux fois par intervalles.

Dans l'afficheur de temps, " *P 1 5* " apparaît.
Une dureté de l'eau de 15 °d est réglée (réglage d'usine).

La valeur réglée apparaît sur l'afficheur de temps après le " *P* " (voir tableau).

- À l'aide de la touche ◇ / ▽, sélectionnez la valeur correspondant à la dureté d'eau.
  Avec chaque pression de touche, vous passez à la valeur suivante. Après la valeur la plus élevée, le réglage reprend depuis le début.
- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

°d	mmol/l	°f	Valeur pour réglage sur l'afficheur de temps
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	**2,7**	**27**	**15**
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19	3,4	34	19
20	3,6	36	20
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36	6,5	65	36
37-50	6,7-9,0	67-89	50
51-60	9,2-10,8	91-108	60
61-70	11,0-12,6	110-126	70

Affichage de la dureté de l'eau

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻.
  Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ◇ / ▽ s'allume.
- Appuyez deux fois sur la touche Départ différé ⏱.

Le voyant de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " clignote brièvement deux fois par intervalles.

La dureté de l'eau réglée apparaît dans l'afficheur de temps.
Le chiffre qui suit le "*P*" indique la valeur de la dureté de l'eau réglée (voir tableau).

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Pour la première mise en service, vous avez besoin des éléments suivants :

– environ 2 l d'eau ;

– environ 2 kg de sel régénérant ;

– détergent pour lave-vaisselle ménager ;

– produit de rinçage pour lave-vaisselle ménager.

Chaque lave-vaisselle subit un contrôle de fonctionnement en usine. Les résidus d'eau sont une conséquence de ces contrôles et ne signifient en aucun cas que le lave-vaisselle a été utilisé auparavant.

Ajout de sel régénérant

Vous n'avez **pas besoin d'utiliser de sel** lorsque la dureté de l'eau se situe en permanence **en dessous de 4 °d (= 0,7 mmol/l)**.
Vous devez tout de même régler votre lave-vaisselle en fonction de la dureté de l'eau.

Important ! Avant de remplir le réservoir de sel pour la **première** fois, il faut y verser environ 2 l d'eau pour que le sel puisse se dissoudre. Après la première mise en service, il y aura toujours une quantité suffisante d'eau dans le réservoir.

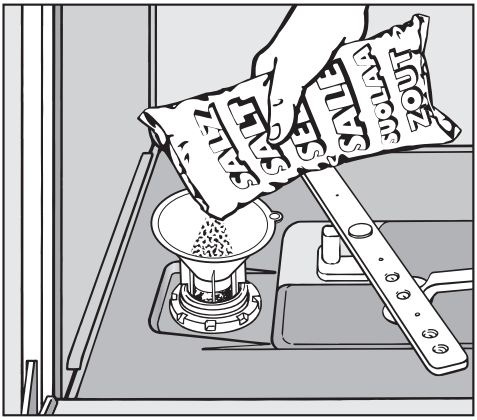
⚠ Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le bac à sel. Il endommagerait l'adoucisseur.

⚠ N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains. Les éléments non solubles contenus dans les autres types de sels peuvent causer un dysfonctionnement de l'adoucisseur !

- Sortez le panier inférieur de la cuve et dévissez le bouchon du réservoir.

À chaque fois que vous ouvrez le couvercle du réservoir de sel, de l'eau ou de la saumure s'écoule. Ouvrez le réservoir de sel uniquement pour rajouter du sel.

- Remplissez le réservoir avec environ 2 l d'eau.



- Mettez l'entonnoir en place et remplissez le réservoir de sel jusqu'à ce qu'il soit plein. Le réservoir peut contenir jusqu'à 2 kg suivant le type de sel.
- Nettoyez les résidus de sel au niveau de l'orifice de remplissage puis revissez **fermement** le bouchon du réservoir.
- Ensuite, lancez immédiatement le programme " Fragile " avec la fonction " Turbo " et sans vaisselle afin de dissoudre et d'éliminer les éventuels résidus de solution saline qui auraient pu déborder du réservoir au moment du remplissage.

Affichage de remplissage pour le sel

- Remplissez le réservoir de sel à la fin d'un programme, dès que le voyant de contrôle s'allume.

Ce témoin peut rester allumé pendant un court moment après que vous avez rempli le réservoir. Il s'éteint dès qu'une solution saline suffisamment concentrée s'est constituée.

L'affichage de remplissage pour le sel est désactivé si vous avez programmé le lave-vaisselle sur une dureté de l'eau inférieure à 4 °d (= 0,7 mmol/l).

⚠ Ensuite, lancez immédiatement le programme " Fragile " avec la fonction " Turbo " et sans vaisselle afin de dissoudre et d'éliminer les éventuels résidus de solution saline qui auraient pu déborder du réservoir au moment du remplissage.

Désactivation des affichages de remplissage

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les affichages de remplissage pour le sel et le produit de rinçage vous dérangent, vous pouvez les désactiver simultanément.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻.
  Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ◇ / ▽ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez neuf fois sur la touche Départ différé ◇.

Le témoin de contrôle " Départ diffé - ré ◇ " clignote neuf fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si les affichages de remplissage sont activés ou désactivés :

– " *P 1* " : les affichages de remplissage sont activés.

– " *P 0* " : les affichages de remplissage sont désactivés.

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche ◇ / ▽.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les affichages de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

Produit de rinçage

Le produit de rinçage permet d'éviter que l'eau ne laisse des traces sur la vaisselle et les verres et permet à ces derniers de sécher plus rapidement. Le produit de rinçage est versé dans un réservoir et il est dosé automatiquement en fonction des préréglages.

⚠ N'utilisez que du produit de rinçage pour lave-vaisselle ménagers, en aucun cas du produit de vaisselle ou un autre détergent. Vous risqueriez d'endommager le réservoir de produit de rinçage !

Vous pouvez aussi utiliser :

– du vinaigre avec un taux d'acidité maximum de 5 %

ou

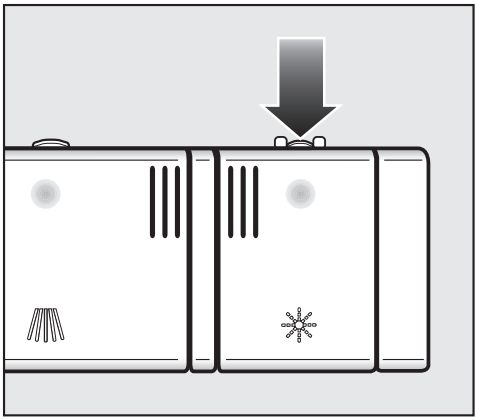
– de l'acide citrique liquide à 10 %.

La vaisselle risque néanmoins de comporter plus de traces que si vous utilisiez du produit de rinçage.

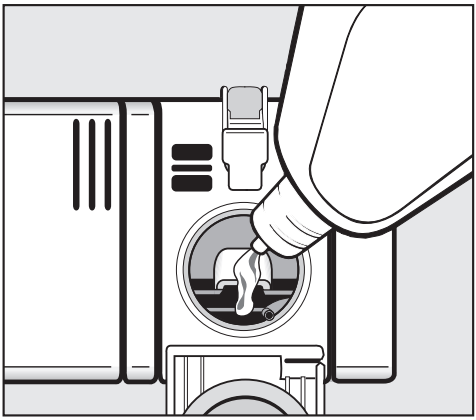
⚠ N'utilisez en aucun cas du vinaigre avec un taux d'acidité supérieur (par exemple, du vinaigre d'alcool à 25 %). Le lave-vaisselle pourrait être endommagé.

Si vous souhaitez utiliser uniquement des détergents multifonctions, vous ne devez pas ajouter de produit de rinçage.

Remplissage du réservoir de produit de rinçage



■ Appuyez (dans le sens de la flèche) sur la touche d'ouverture située sur le couvercle du réservoir de produit de rinçage. Le couvercle s'ouvre.



- Versez le produit jusqu'à ce qu'il devienne visible à la surface de l'ouverture de remplissage.

Le réservoir possède une capacité d'environ 110 ml.

- Fermez le couvercle jusqu'à enclenchement pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le réservoir de produit de rinçage pendant le lavage.
- Essuyez soigneusement les éventuels débordements de produit de rinçage afin d'empêcher toute formation importante de mousse lors du lavage suivant.

Affichage de remplissage pour le produit de rinçage ✳

Lorsque le voyant de contrôle ✳ s'allume, le lave-vaisselle ne dispose plus que d'une réserve suffisante pour 2 à 3 cycles de lavage.

- Remplissez le réservoir sans tarder.

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les affichages de remplissage pour le sel et le produit de rinçage vous dérangent, vous pouvez désactiver simultanément ces deux témoins (voir chapitre " Première mise en service, Affichage de remplissage pour le sel ").

Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les affichages de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

Réglage du dosage du produit de rinçage

Pour un résultat de rinçage optimal, vous pouvez ajuster le dosage du produit de rinçage.

Le dosage du produit de rinçage est réglable par paliers d'environ 0 à 6 ml. Il est réglé sur environ 3 ml en usine. Ce réglage n'a qu'une valeur indicative.

Le dosage de la quantité de produit de rinçage peut être supérieur à la valeur réglée en raison de l'adaptation automatique du programme Automatic.

Si la vaisselle présente des taches :

- Augmentez le dosage du produit de rinçage.

Si la vaisselle présente des opacités ou des marbrures :

- Réduisez le dosage du produit de rinçage.
- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻.
  Maintenez la touche ◇ / ▽ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ◇ / ▽ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez trois fois sur la touche Départ différé ⏱.

Le voyant de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " clignote brièvement trois fois par intervalles.

Dans l'afficheur de temps " *P 3* " apparaît.
Une quantité de 3 ml de produit de rinçage est réglée (réglage d'usine).

La valeur réglée apparaît sur l'afficheur de temps après le " *P* ".

- À l'aide de la touche ◇ / ▽, sélectionnez la valeur correspondant à la quantité de produit de rinçage souhaitée.
  Avec chaque pression de touche, vous passez à la valeur suivante.

La quantité de produit de rinçage programmée est immédiatement mémorisée.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Conseils

Débarrassez la vaisselle des gros restes d'aliments.

Il n'est pas nécessaire de passer la vaisselle sous l'eau avant de la ranger dans le lave-vaisselle.

⚠ Ne lavez pas les ustensiles couverts de cendres, sable, cire, graisse ou peinture dans le lave-vaisselle.
Ces substances endommagent le lave-vaisselle.

Vous pouvez ranger les pièces où vous le souhaitez dans les paniers. Veillez néanmoins aux point suivants :

- La vaisselle ne doit ni s'entrechoquer, ni se recouvrir.
- Disposez la vaisselle de manière à ce que toutes les surfaces puissent être efficacement atteintes par l'eau. Il s'agit là de la seule manière permettant de garantir de bons résultats de lavage.
- Veillez à ce que les pièces ne bougent pas.
- Rangez les récipients creux comme les tasses, les verres, les casseroles etc. avec le dessus vers le bas.
- Rangez les éléments fins et creux comme les flûtes à champagne au centre du panier. C'est à cet endroit que les jets les atteignent le mieux.
- Disposez les pièces à fond creux de préférence de biais, afin que l'eau puisse s'écouler.
- Veillez à ce que les bras de lavage ne soient pas bloqués par des éléments trop hauts ou par des éléments dépassant du panier.
  Faites éventuellement tourner les bras manuellement afin de vérifier que rien ne les bloque.
- Veillez à ce que les petits éléments ne tombent entre les pics du paniers. Poser les petits éléments, par exemple les couvercles, dans le tiroir ou le panier à couverts (selon le modèle).

Certains aliments comme les carottes, les tomates ou le ketchup peuvent contenir des colorants naturels. Ces colorants risquent de déteindre sur la vaisselle ou les éléments en plastique s'ils sont en contact avec ces derniers en grande quantité. Cette décoloration n'a pas d'incidence sur la solidité des éléments en plastique.

Vaisselle inadaptée au lave-vaisselle :

– Couverts et éléments en bois ou composés d'éléments en bois : ils seront lessivés et perdront leur aspect. Par ailleurs les colles utilisées ne sont pas adaptées à un passage en lave-vaisselle. Conséquence : les poignées en bois peuvent se désagréger.

– Pièces d'arts comme les vases antiques et précieux ou les verres décorés: ces pièces ne sont souvent pas faites pour un passage en lave-vaisselle.

– Eléments en plastique non thermorésistants : ils peuvent se déformer.

– Objets en cuivre, en laiton, en plomb et en aluminium : ils peuvent se décolorer ou devenir mats.

– Décoration en peinture de surface : ces dernières peuvent perdre leur éclat après plusieurs lavages.

– Verres fragiles et objets en cristal : ils peuvent devenir ternes.

Nous conseillons :

– D'acheter de la vaisselle et des couverts adaptés au lave-vaisselle et identifiés comme tels.

– Après de nombreux programmes, les verres peuvent devenir opaques. C'est pourquoi nous vous recommandons les programmes pour verres fragiles à basses températures(voir chapitre " Tableau des programmes ") ou des programmes de type GlassCare (selon modèle). Vous réduirez ainsi le risque d'opacité.

Attention :

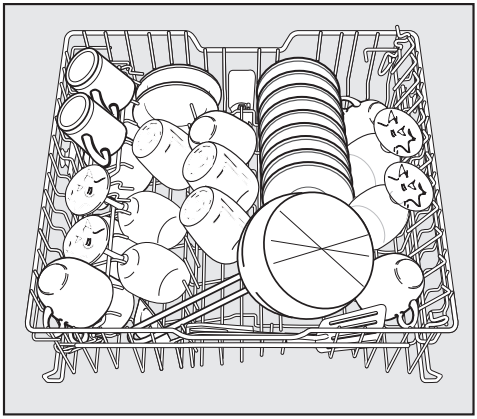
L'argent, qui a été poli avec du **produit spécial**, risque d'être encore humide ou recouvert de taches étant donné que l'eau ne s'écoule pas aussi bien sur ces surfaces. Il faudra les essuyer avec un chiffon.

L'argent risque de se décolorer avec des aliments contenant du soufre. Par exemple : jaunes d'œufs, mayonnaise, moutarde, noix, poissons, marinades.

⚠ Les éléments en aluminium (par ex. filtres pour la graisse) ne doivent pas être nettoyés avec des détergents du secteur industriel. Ils risqueraient d'être endommagés. Dans le pire des cas, il y a risque de réaction chimique du type explosion.

Panier supérieur

⚠ Pour des raisons de sécurité, ne faites fonctionner votre lave-vaisselle que lorsque les paniers supérieur et inférieur sont en place.



- Placez dans le panier supérieur de petites pièces fragiles et légères comme les soucoupes, les tasses, les verres, les coupes, etc.
  Vous pouvez également y déposer une casserole plate.
- Rangez les pièces longues telles que les louches, les cuillers en bois et les couteaux en oblique dans le panier supérieur.

Support pour tasses (en option)

- Soulevez le support pour tasses afin de pouvoir ranger des pièces plus hautes.

Vous pouvez poser les verres contre le support pour tasses pour leur donner un appui.

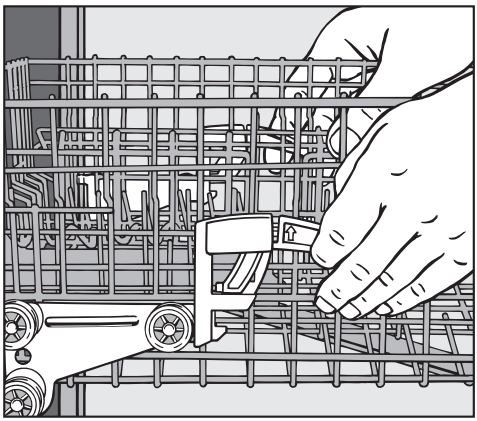
- Rabattez le support pour tasses vers le bas et posez les verres contre.

Réglage du panier supérieur

Afin d'obtenir plus de place dans le panier supérieur ou inférieur pour de la vaisselle plus haute, vous avez la possibilité de modifier la hauteur du panier supérieur d'environ 2 cm.

Pour que l'eau s'écoule mieux, vous pouvez également régler le panier supérieur en oblique, un côté plus haut que l'autre. Veillez tout de même à ce que le panier se laisse glisser correctement dans la cuve.

- Sortez le panier supérieur.



Pour déplacer le panier supérieur vers le haut :

- Tirez le panier vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour déplacer le panier supérieur vers le bas :

- Tirez les manettes sur les côtés du panier vers le haut.
- Choisissez la position souhaitée, puis enclenchez à nouveau les manettes.

En fonction du réglage du panier supérieur, vous pouvez par exemple ranger des assiettes avec les diamètres suivants :

Lave-vaisselle avec tiroir à couverts
(modèle voir plaquette signalétique)

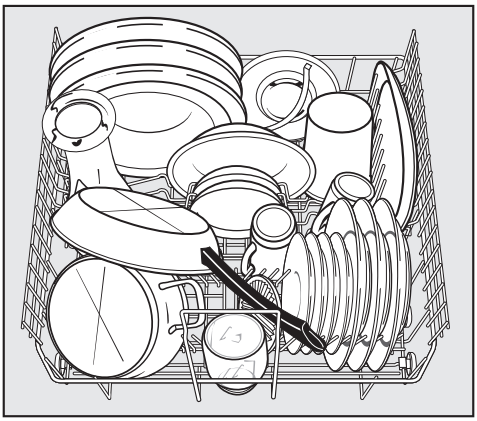
Réglage du panier supérieur	Diamètre assiette en cm		
	Panier supérieur		Panier inférieur
	normal	XXL	
Supérieur	15	19	31
Central	17	21	29
Inférieur	19	23	27

Lave-vaisselle avec panier à couverts
(modèle voir plaquette signalétique)

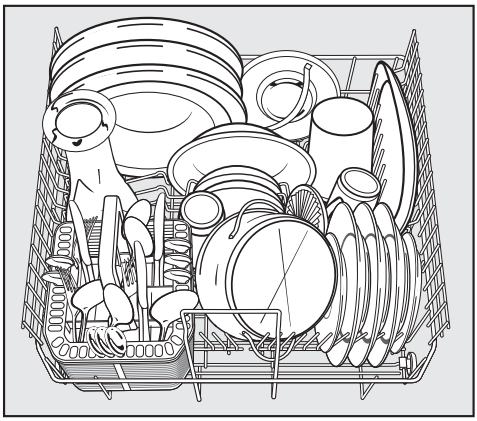
Réglage du panier supérieur	Diamètre assiette en cm		
	Panier supérieur		Panier inférieur
	normal	XXL	
Supérieur	20	24	31
Central	22	26	29
Inférieur	24	28	27

Panier inférieur

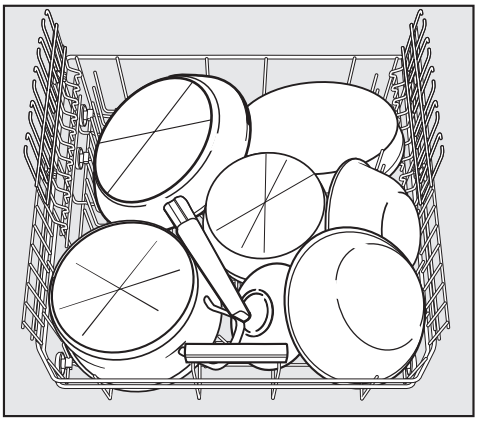
- Placez les pièces de vaisselle plus grandes et plus lourdes comme les assiettes, les plats, les casseroles, les saladiers, etc. dans le panier inférieur.
  Vous pouvez également ranger les verres, les tasses, les petites assiettes et les soucoupes dans le panier inférieur.



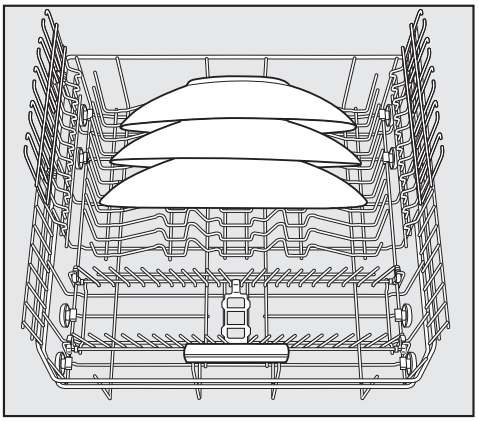
Lave-vaisselle avec tiroir à couverts



Lave-vaisselle avec panier à couverts



Vaisselle très sale

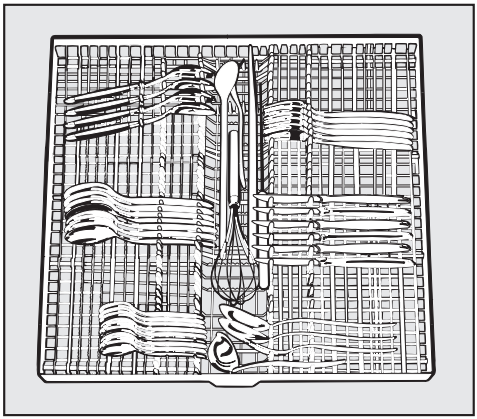


- Placez les grandes assiettes au centre du panier inférieur.

Si vous disposez les assiettes en oblique, vous pouvez ranger des assiettes d'un diamètre maximal de 35 cm dans le panier inférieur.

Couverts

Tiroir à couverts (en série ou en option suivant modèle)

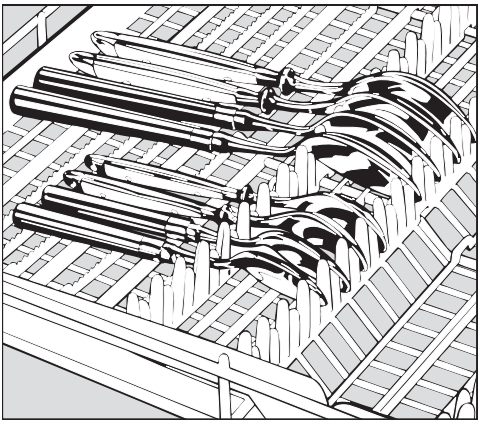


■ Rangez les couverts comme indiqué.

Si vous disposez les couteaux, les fourchettes et les cuillers bien séparément, vous pourrez les retirer plus facilement à la fin du programme.

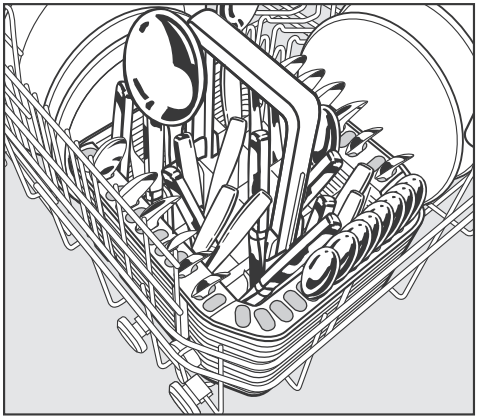
Afin que l'eau puisse s'évacuer complètement des cuillers, faites reposer leur partie creuse sur les supports dentelés.

Le bras de lavage supérieur ne doit pas être bloqué par des pièces de vaisselle trop hautes, telles que pelles à tarte etc.



Lorsque les cuillers ne peuvent être insérées entre les supports, placez les de sorte que les poignées reposent sur les supports dentelés.

Panier à couverts (suivant le modèle)

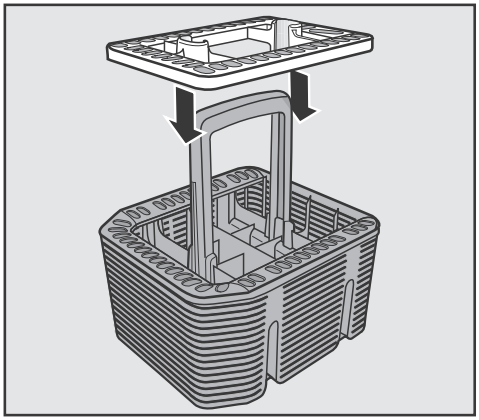


Vous pouvez placer le panier à couvert à l'endroit de votre choix sur les rangées de pics avant du panier inférieur.

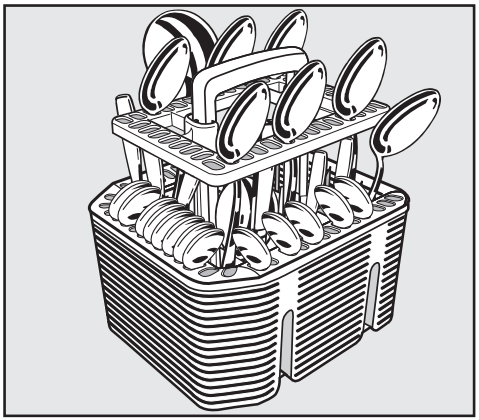
- Pour des raisons de sécurité, rangez les couteaux et les fourchettes avec les pointes vers le bas dans le panier à couverts.
  Les couverts seront toutefois plus propres et plus rapidement secs si vous les rangez avec les manches vers le bas.
- Disposez les petits couverts dans les rangements prévus à cet effet sur les trois côtés du panier à couverts.

Complément pour le panier à couverts

Le complément joint permet de laver des couverts particulièrement sales. Etant donné que dans ce complément les couverts sont accrochés individuellement, ils ne se chevauchent pas et les jets d'aspersion peuvent les atteindre plus facilement.



- Si besoin est, posez le complément sur le panier à couverts.



- Disposez les cuillers avec les manches vers le bas dans le complément. Répartissez bien les couverts dans le panier.

Détergents

⚠ N'utilisez que des détergents pour lave-vaisselles ménagers.

Types de détergents

Les détergents modernes contiennent de nombreux agents actifs. Les principaux agents sont les suivants :

– Le phosphate fixe la dureté de l'eau et empêche ainsi les dépôts de calcaire.

– La basicité est nécessaire pour enlever les salissures séchées.

– Les enzymes décomposent l'amidon et les protéines.

– Les agents de blanchiment à base d'acide enlèvent les taches de couleur (par exemple, le thé, le café et la sauce tomate).

Dans le commerce, les produits vendus sont généralement phosphatés et légèrement alcalins et contiennent des enzymes et des agents de blanchiment. On peut aussi trouver dans le commerce des produits sans phosphate, mais ils sont plus rares.

Il existe différents types de détergents.

– Les poudres et les gels sont dosables en fonction de la quantité à laver et du degré de salissure.

– Les tablettes contiennent une dose par défaut.

Outre les détergents normaux, il existe des produits multifonctions (voir chapitre " Fonctions complémentaires, Agent de nettoyage ", le cas échéant). Ces produits ont une fonction de rinçage et adoucissent l'eau (substitut du sel). Dans le commerce, on trouve ces produits sous la dénomination " 3 en 1 ". Parfois, ils ont aussi des propriétés supplémentaires : protection des verres, plus d'éclat ou meilleur lavage et portent alors la dénomination " 5 en 1 ", " 7 en 1 ", " Tout en un ", etc. Si vous utilisez ces détergents multifonctions, respectez les plages de dureté indiquées sur l'emballage.
Les performances de nettoyage et de séchage de ces produits multifonctions sont très variables.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez un détergent, avec dosage individuel du sel et du liquide de rinçage.

Dosage du détergent

■ Respectez les indications du fabricant au moment du dosage.

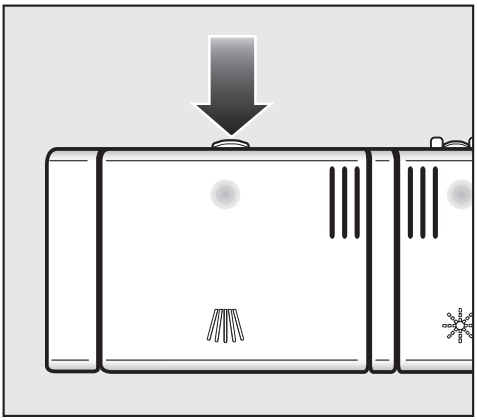
■ En l'absence d'autres indications, utilisez une tablette, ou 20 à 30 ml dans le compartiment II, en fonction du degré de salissure de la vaisselle.
En cas de salissures très importantes, vous pouvez éventuellement ajouter un peu de produit dans le compartiment I (voir chapitre " Tableau des programmes ").

■ Il se peut que certaines tablettes ne se dissolvent pas totalement si vous utilisez le programme "Rapide" (suivant le modèle).

Si vous utilisez moins de produit que la quantité recommandée, la vaisselle risque de ne pas devenir propre.

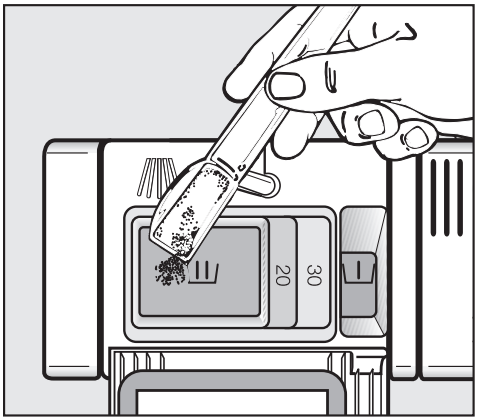
⚠ N'inhalez pas de détergent en poudre. N'avalez pas de produit liquide. Les détergents peuvent provoquer des brûlures au niveau du nez, de la bouche et du pharynx. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du détergent.
Empêchez les enfants de toucher à ces produits. Éloignez par conséquent les enfants du lave-vaisselle ouvert. Des résidus de détergent peuvent subsister dans l'appareil. Remplissez le détergent juste avant de lancer le programme et verrouillez la porte à l'aide de la sécurité enfants (suivant le modèle).

Remplissage du réservoir à détergent



- Appuyez sur la touche d'ouverture. Le clapet s'ouvre.

Celui-ci est toujours ouvert en fin de programme.



- Versez le détergent dans le compartiment du réservoir et fermez le clapet.
- Fermez également le paquet de détergent. Le produit pourrait s'agglomérer.

Aide au dosage

Le compartiment I peut contenir maximum 10 ml de produit
et le compartiment II maximum 50 ml.

Des repères gradués dans le compartiment II : 20, 30. Ils indiquent le niveau de remplissage de produit approximatif, lorsque la porte est ouverte à l'horizontale.

Mise sous tension

- Assurez-vous que les bras de lavage peuvent tourner librement.
- Fermez la porte.
- Ouvrez le robinet s'il est fermé.
- Mettez le lave-vaisselle en marche en appuyant sur la touche ⏻.

Le témoin de contrôle ⏀ / ⊜ clignote et le témoin de contrôle d'un programme s'allume.

Sélection du programme

Choisissez toujours le programme en fonction du type de vaisselle et de son degré de salissure.

Le chapitre " **Tableau des programmes** " décrit les programmes et leurs domaines d'application.

- À l'aide de la touche Programme ∨, sélectionnez le programme souhaité.

Le témoin de contrôle du programme sélectionné s'allume.
L'afficheur de temps indique la durée du programme sélectionné en heures et en minutes.

Vous pouvez maintenant sélectionner les fonctions complémentaires (voir chapitre " Fonctions complémentaires ").

Démarrage du programme

- Appuyez sur la touche ⏀ / ⊜.

Le programme démarre. Les témoins de contrôle ⏀ / ⊜ et le témoin de contrôle du programme sélectionné s'allument.
Si vous avez sélectionné des fonctions complémentaires, les témoins de contrôle correspondants s'allument également.

Si vous devez interrompre un programme, faites-le uniquement au cours des premières minutes de son déroulement.
Sinon, des phases de programme importantes (par exemple, la préparation de l'adoucisseur) risquent d'être annulées.

Afficheur de temps

Avant le démarrage d'un programme, la durée du programme sélectionné s'affiche en heures et minutes. En cours de cycle, le temps restant jusqu'à la fin du programme s'affiche.

L'indication de durée peut varier pour un même programme. Elle dépend entre autres de la température d'entrée de l'eau, du cycle de régénération, du type de détergent, de la quantité de vaisselle et du degré de salissure.

Lorsque vous sélectionnez un programme pour la première fois, la durée qui s'affiche correspond à une durée moyenne de programme en raccordement eau froide.

Les durées indiquées dans le tableau des programmes correspondent à une durée de programme pour une charge et des températures normales.

Le système électronique adapte la durée du programme à chaque cycle en fonction de la température d'entrée de l'eau et de la quantité de vaisselle.

Mode veille

Quelques minutes après le dernier actionnement d'une touche ou la fin du programme, le lave-vaisselle passe en mode veille afin d'économiser de l'énergie. L'afficheur de temps et les témoins de contrôle s'éteignent et seul le témoin de contrôle ◇ / ▽ clignote lentement.

- Pour rallumer l'afficheur et les témoins de contrôle, appuyez sur la touche ⏻.

Si vous n'éteignez ou n'ouvrez pas le lave-vaisselle à la fin d'un programme, il se met totalement hors tension après quelques minutes en mode veille (voir chapitre " Fonctions complémentaires, Optimisation du mode veille ").

Le lave-vaisselle ne passe pas en mode veille en cas de manque de sel ou de produit de rinçage ou lorsqu'une erreur se produit pendant le déroulement d'un programme.

Vous pouvez désactiver les affichages de remplissage si vous utilisez des produits combinés et que vous souhaitez mettre le lave-vaisselle en mode veille malgré le manque de sel ou de produit de rinçage.
Vous ne pouvez pas désactiver l'affichage d'une erreur.

Fin de programme

Lorsque l'afficheur de temps indique " 0 ", le programme est terminé.

Vous pouvez à présent ouvrir le lave-vaisselle et en sortir le contenu.

⚠ Afin d'éviter d'endommager les rebords fragiles du plan de travail par la vapeur d'eau, ouvrez complètement la porte à la fin du programme (ne jamais l'entrouvrir) ou laissez-la fermée jusqu'à ce que la vaisselle soit refroidie.

Mise hors tension

À la fin du programme :

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Le lave-vaisselle consomme de l'électricité tant que vous ne l'avez pas éteint à l'aide de la touche ⏻.

Pour des raisons de sécurité, fermez le robinet d'eau si vous ne comptez pas faire fonctionner le lave-vaisselle pendant une durée prolongée (si vous partez en vacances, etc.).

Déchargement de la vaisselle

La vaisselle chaude est fragile ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher.

Si vous ouvrez complètement la porte après avoir mis le lave-vaisselle hors tension, la vaisselle refroidira plus rapidement.

- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur et enfin le tiroir à couverts (en fonction du modèle).
  Vous éviterez ainsi que des gouttes d'eau du panier supérieur ou du tiroir à couverts tombent sur la vaisselle située dans le panier inférieur.

Interruption du programme

Le programme de lavage est interrompu dès que vous ouvrez la porte.
Si vous la refermez, le programme reprend là où il a été interrompu après quelques secondes.

⚠ Lorsque l'eau présente dans la cuve du lave-vaisselle est chaude, la vapeur peut provoquer des brûlures !
N'ouvrez la porte que si nécessaire et en faisant très attention. Avant de refermer la porte complètement, laissez-la entrouverte pendant environ 20 secondes afin qu'un certain équilibre thermique puisse s'établir dans la cuve. Ensuite, refermez la porte en appuyant dessus jusqu'à enclenchement.

Modification du programme

Attention : ne changez plus de programme si le clapet du réservoir à détergent est déjà ouvert.

Si un programme a déjà démarré, vous avez la possibilité de le changer comme suit :

- Appuyez sur la touche ◇ / ▽ pendant au moins une seconde.

Le programme est interrompu.

- Sélectionnez le programme souhaité et lancez-le.

Turbo

La fonction " Turbo " raccourcit la durée du programme dans lequel elle est activée.

Pour que le lave-vaisselle obtienne un résultat de lavage optimal, les valeurs de consommation augmentent.

- Mettez le lave-vaisselle en marche en appuyant sur la touche ⏻.

Le témoin de contrôle ◇ / ▽ clignote.

- Sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche Turbo.

Le témoin de contrôle " Turbo " s'allume.

- Vous pouvez maintenant lancer un programme.

La fonction sélectionnée reste activée pour tous les programmes jusqu'à ce que vous modifiiez à nouveau le réglage.

Départ différé

Cette fonction vous permet de reporter le lancement d'un programme, par exemple afin de profiter des heures creuses. La durée de report choisie pour cette fonction peut se situer entre 30 minutes et 24 heures.

Le délai du départ différé est réglé par paliers de 30 minutes, entre 30 minutes et 9 heures et 30 minutes. Il est réglé par paliers de 1 heure pour un départ différé de plus de 10 heures.

Si vous utilisez la fonction de départ différé, veillez à ce que le réservoir à détergent soit sec avant d'y verser le détergent. Essuyez-le éventuellement au préalable. Sinon, le détergent pourrait s'agglomérer et ne pas se dissoudre complètement.
N'utilisez pas de détergent liquide. Il risquerait de couler.

- Mettez le lave-vaisselle en marche en appuyant sur la touche ⏻.

Le témoin de contrôle ⏻ / ⊜ clignote.

- À l'aide de la touche Programme, sélectionnez le programme souhaité.
- Appuyez sur la touche Départ diffé - ré ⏲.

Le délai du départ différé précédemment sélectionné apparaît dans l'afficheur de temps. Le témoin de contrôle Départ différé " ⏲ " s'allume.

- Réglez le délai de départ souhaité à l'aide de la touche Départ différé ⏲.

Si vous maintenez la touche Départ différé ⏲ enfoncée, le décompte se fait automatiquement vers le haut jusqu'à *24h*. Pour recommencer à 30 minutes, appuyez ensuite deux fois sur la touche Départ différé.

- Appuyez sur la touche ⏻ / ⊜ .

Le témoin de contrôle ⏻ / ⊜ s'allume.

Le compte à rebours commence jusqu'au démarrage du programme : il s'écoule par heure au-delà de 10 heures et par minute en dessous de 10 heures.

Une fois que la durée réglée s'est écoulée, le programme sélectionné démarre automatiquement. Le temps restant apparaît dans l'afficheur de temps, le témoin de contrôle "Départ différé ⏱" s'éteint et le témoin de contrôle ⏵/⏷ s'allume.

Représentation du délai du départ différé dans l'afficheur de temps :

jusqu'à 59 minutes :
30 minutes = *30* par exemple

de 1 heure à 9 heures et 30 minutes :
5 heures = *5.00* par exemple

à partir de 10 heures :
15 heures = *15h* par exemple

⚠ Afin d'éviter que les enfants ne touchent au détergent :
ne versez le produit de lavage **qu'immédiatement avant** le démarrage du programme et verrouillez la porte du lave-vaisselle avec la sécurité enfants avant d'appuyer sur la touche ⏵/⏷.

Lancement du programme avant écoulement du délai du départ différé :

vous avez la possibilité de lancer le programme avant que la durée réglée ne soit écoulée. Pour ce faire, exécutez les opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche ⏵/⏷ pendant au moins une seconde.

Le témoin de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " s'éteint et le témoin de contrôle ⏵/⏷ clignote.

- Appuyez encore une fois sur la touche ⏵/⏷.

Le programme démarre. Le témoin de contrôle ⏵/⏷ s'allume.

Adaptation du programme Automatic

Vous pouvez adapter le programme Automatic afin d'éliminer des salissures tenaces, mais peu importantes.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ◈ / ⊜ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻.
  Maintenez la touche ◈ / ⊜ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ◈ / ⊜ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez cinq fois sur la touche Départ différé ⏱.

Le témoin de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " clignote cinq fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si la fonction d'adaptation du programme Automatic a été activée.

– " *P 1* " : la fonction d'adaptation du programme Automatic est activée.

– " *P 0* " : la fonction d'adaptation du programme Automatic est désactivée.

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche ◈ / ⊜.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Mémoire

La fonction Mémoire vous permet de mémoriser le dernier programme sélectionné.
Si vous arrêtez et remettez en marche le lave-vaisselle ou si vous ouvrez puis refermez la porte à la fin d'un programme, le dernier programme sélectionné apparaît dans l'afficheur à la place du menu " ECO ".

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ⏀ / ⏁ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻ .
  Maintenez la touche Start/Stop enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ⏀ / ⏁ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez six fois sur la touche Départ différé ⏱.

Le témoin de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " clignote six fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si la fonction Mémoire a été activée.

– " *P 1* " : la fonction Mémoire est activée.

– " *P 0* " : la fonction Mémoire est désactivée.

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche ⏀ / ⏁.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Optimisation du mode veille

Quelques minutes après le dernier actionnement d'une touche ou la fin du programme, le lave-vaisselle passe en mode veille afin d'économiser de l'énergie. L'afficheur de temps et les témoins de contrôle s'éteignent et seul le témoin de contrôle ◇ / ⓥ clignote lentement.

Si vous n'éteignez ou n'ouvrez pas le lave-vaisselle à la fin d'un programme, il se met totalement hors tension après quelques minutes en mode veille.

Vous pouvez également désactiver l'optimisation du mode veille. L'écran et les témoins de contrôle ne s'éteignent alors plus et le délai de mise hors tension du lave-vaisselle est d'environ 6 heures.
La consommation d'énergie augmente.

Le lave-vaisselle ne passe pas en mode veille en cas de manque de sel ou de produit de rinçage ou lorsqu'une erreur se produit pendant le déroulement d'un programme.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ◇ / ⓥ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻.
  Maintenez la touche ◇ / ⓥ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ◇ / ⓥ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez huit fois sur la touche Départ différé ⏱.

Le témoin de contrôle " Départ diffé - ré ⏱ " clignote huit fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si la fonction d'optimisation du mode veille a été activée.

– " *P 1* " : la fonction d'optimisation du mode veille est activée.

– " *P 0* " : la fonction d'optimisation du mode veille est désactivée.

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche ◇ / ⓥ.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Réglage d'usine

Vous pouvez réinitialiser tous les paramètres sur les réglages d'usine.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
- Maintenez la touche ⏀ / ⊜ enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ⏻ . Maintenez la touche ⏀ / ⊜ enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle ⏀ / ⊜ s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez douze fois sur la touche Départ différé ⏲.

Le témoin de contrôle " Départ diffé - ré ⏲ " clignote une fois lentement et deux fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si le réglage est différent de celui effectué en usine.

– " *P 1* " : toutes les valeurs sont paramétrées sur les réglages d'usine
– " *P 0* " : au moins une modification a été effectuée.

- Si vous souhaitez réinitialiser les paramètres sur les réglages d'usine, appuyez sur la touche ⏀ / ⊜.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.

Vérifiez régulièrement (environ tous les 4 à 6 mois) l'état général de votre lave-vaisselle. Vous pourrez ainsi éviter les anomalies de fonctionnement et les pannes.

⚠ Les surfaces de l'appareil se raient facilement.
Elles peuvent se décolorer ou se modifier si elles entrent en contact avec des produits de nettoyage inadéquats.

Nettoyage de la cuve

La cuve est autonettoyante si vous utilisez toujours la quantité adéquate de détergent.

Si du tartre ou de la graisse se sont néanmoins déposés, vous pouvez éliminer ces dépôts en utilisant un détergent spécial (disponible auprès du service après-vente Miele). Respectez les indications du fabricant de détergent.

Si vous utilisez essentiellement des programmes de lavage à basse température (< 50 °C), des germes et des odeurs désagréables risquent d'apparaître. Pour nettoyer la cuve et prévenir l'apparition d'odeurs désagréables, vous devez utiliser le programme Intensif 75 °C une fois par mois.
Par ailleurs, nettoyez régulièrement les filtres de la cuve.

Nettoyage des joints de porte et de la porte

- Essuyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu alimentaire.
- Essuyez les restes d'aliments et de boissons qui ont été renversés sur le pourtour de la porte du lave-vaisselle.

Ces surfaces ne font pas partie intégrante de la cuve et ne sont donc pas aspergées par les jets du bain de lavage. Des moisissures peuvent s'y développer.

Nettoyage de la façade de l'appareil

⚠ Dans la mesure du possible, enlevez les salissures rapidement.
Si les salissures restent trop longtemps sans être nettoyées, il est possible que vous n'arriviez plus à les faire partir et que les surfaces se décolorent ou se modifient.

- Utilisez une éponge propre et de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle pour nettoyer la façade. Séchez-la ensuite à l'aide d'un chiffon doux.
  Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibres propre et humide, sans détergent.

Pour éviter d'endommager les surfaces en nettoyant l'appareil, n'utilisez pas :

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlore ;
- de détergents détartrants ;
- de détergents abrasifs, comme la poudre, la crème à récurer ou les pierres de nettoyage ;
- de détergents contenant des solvants ;
- de détergents pour acier inoxydable ;
- de produits de nettoyage pour lave-vaisselles ;
- de sprays nettoyants pour four ;
- de produits nettoyants pour verre ;
- d'éponges ou de brosses abrasives dures, par exemple, les éponges à récurer pour casseroles ;
- de gommes anti-salissures ;
- de grattoirs métalliques ;
- de systèmes de nettoyage à la vapeur.

Nettoyage des filtres de la cuve

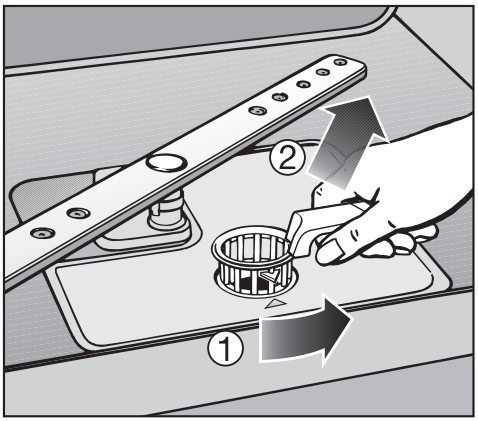
Les filtres en fond de cuve retiennent les grosses particules du bain de lavage. Ces particules ne peuvent donc pas pénétrer à l'intérieur du système de circulation, qui les répartirait dans la cuve par l'intermédiaire des bras de lavage.

⚠ Ne lancez jamais le lave-vaisselle sans filtres !

Les filtres risquent d'être obstrués à cause des salissures en suspension dans le bain de lavage. Vérifiez par conséquent régulièrement votre système de filtrage.

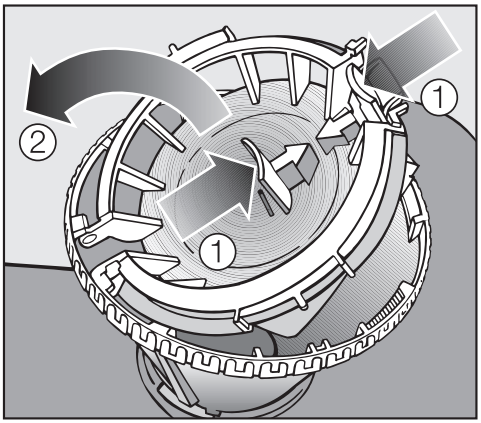
Contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les le cas échéant.

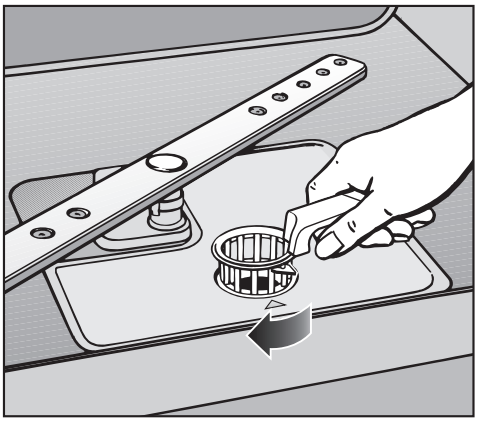
- Mettez le lave-vaisselle hors tension.



- Tournez la poignée vers l'arrière et déverrouillez les filtres ①.
- Retirez les filtres du lave-vaisselle ②, éliminez les grosses salissures puis lavez soigneusement les filtres sous un jet d'eau claire. Le cas échéant, utilisez une brosse à vaisselle.

⚠ Évitez que de grosses salissures s'introduisent dans le système de circulation et le bouchent.





Pour nettoyer la partie intérieure du filtre, vous devez ouvrir l'obturateur :

- Appuyez sur les poignées en direction des flèches ① et ouvrez l'obturateur du filtre ②.
- Nettoyez toutes les pièces à l'eau courante.
- Refermez ensuite l'obturateur en veillant à ce que le verrouillage s'enclenche.
- Replacez les filtres de sorte qu'ils reposent parfaitement au fond de la cuve.
- Tournez la poignée de l'arrière vers l'avant (jusqu'à ce que les flèches pointent l'une vers l'autre) afin de verrouiller les filtres.

⚠ Les filtres doivent être correctement replacés et enclenchés. Sinon, de grosses salissures pourraient s'introduire dans le système de circulation et le boucher.

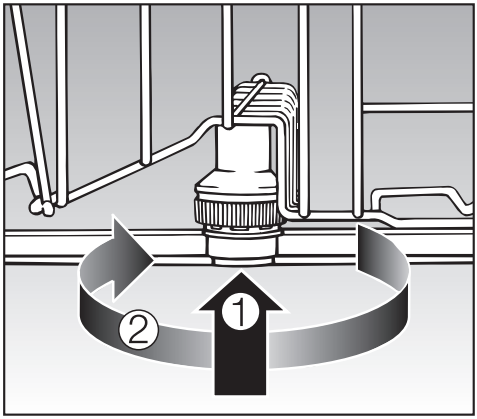
Nettoyez les bras de lavage

Les restes de nourriture peuvent s'incruster dans les gicleurs et les logements des bras de lavage. Contrôlez-les régulièrement (tous les 4-6 mois environ).

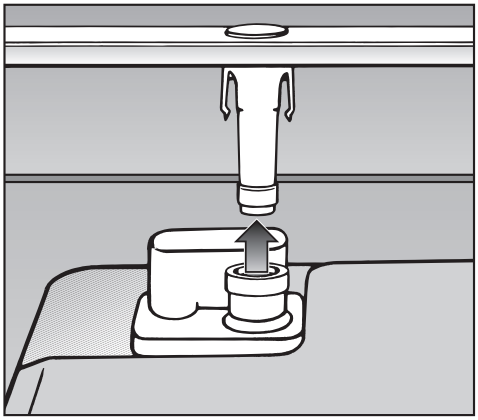
- Mettez le lave-vaisselle hors tension.

Démontez les bras de lavage de la façon suivante :

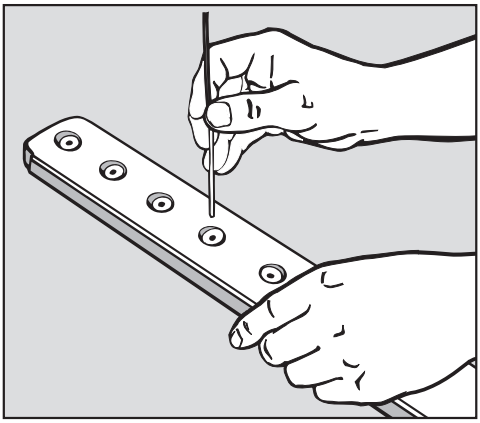
- Retirer le tiroir à couverts (suivant le modèle).
- Pressez le bras de lavage **supérieur** vers le haut afin de faire encranter, l'engrenage interne, puis dévissez-le.



- Pressez le bras de lavage du **milieu** ①, de façon à ce que l'engrenage s'encrante et dévissez-le ②.
- Sortez le panier inférieur.



- Tirer le bras de lavage **inférieur** vers le haut avec force.



- Poussez les restes d'aliments à l'aide d'un objet pointu vers l'intérieur des gicleurs des bras de lavage.
- Rincez les bras de lavage sous l'eau courante.
- Remontez les bras de lavage et vérifiez s'ils tournent librement.

Recherche des pannes

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies ou dysfonctionnements qui peuvent se produire en utilisation quotidienne. Vous économiserez du temps et de l'argent en n'appelant pas immédiatement le service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déterminer les causes de la panne et à y remédier. Prenez toutefois garde aux points suivants :

⚠ Les réparations doivent être exclusivement effectuées par des techniciens agréés par Miele. Les réparations non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Anomalies techniques

Problème	Cause	Solution
Le témoin de contrôle ◇ / ▽ ne clignote pas après que vous avez mis sous tension le lave-vaisselle à l'aide de la touche ⏻.	La fiche n'est pas branchée.	Branchez la fiche.
	Le fusible a sauté.	Réactivez-le (fusible min., voir plaque signalétique).
Le lave-vaisselle s'arrête.	Le fusible a sauté.	– Réactivez-le (fusible min., voir plaque signalétique). – Si le fusible saute à nouveau, contactez le service après-vente Miele.

Problème	Cause	Solution
Les témoins de contrôle / et clignotent simultanément. L'afficheur de temps indique l'anomalie FXX.	Il peut y avoir un dysfonctionnement technique.	– Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻. Après quelques secondes : – Mettez le lave-vaisselle sous tension. – À l'aide de la touche Programme ∨, sélectionnez le programme souhaité. – Appuyez sur la touche ⏻ / ⊜ . Si les témoins de déroulement de programme clignotent à nouveau, une anomalie technique a été détectée. – Contactez le service après-vente Miele.
Il se peut que la pompe de vidange fonctionne également alors que la porte est ouverte.	Anomalie F70 : Il y a un problème au niveau du système Aquasécurité.	– Fermez le robinet. – Contactez le service après-vente Miele.

Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau / la vidange.		
Problème	**Cause**	**Solution**
Le témoin de contrôle / clignote et s'allume en alternance.	Le robinet d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau complètement.
Le lave-vaisselle s'est arrêté. Le témoin de contrôle / clignote. L'afficheur de temps indique l'anomalie FXX.		Avant de résoudre la panne : – Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
	Anomalie F12/F13 : Erreur au niveau de l'arrivée d'eau.	– Ouvrez le robinet d'eau complètement. – Nettoyez le filtre au niveau de l'arrivée d'eau (voir chapitre " Élimination des anomalies "). – Le débit au niveau de l'arrivée d'eau est inférieur à 30 kPa (0,3 bar). Demandez conseil à un technicien.
	Anomalie F11 : Anomalie au niveau de la vidange. De l'eau se trouve peut-être dans la cuve.	– Nettoyez les filtres (voir chapitre " Nettoyage et entretien "). – Nettoyez la pompe de vidange (voir chapitre " Élimination des anomalies "). – Nettoyez le clapet anti-retour (voir chapitre " Élimination des anomalies "). – Éliminez le cas échéant un coude ou une boucle dans le tuyau.

Problèmes d'ordre général

Problème	Cause	Solution
Les témoins de contrôle et l'afficheur de temps sont éteints. Seul le témoin de contrôle ◇ / ▽ clignote lentement.	Les témoins de contrôle et l'afficheur de temps s'éteignent automatiquement pour économiser de l'énergie (mode veille).	Appuyez sur la touche ⏻. L'appareil quitte le mode veille.
Des résidus de détergent restent collés dans le réservoir à détergent.	Le réservoir à détergent était encore humide lorsque vous y avez versé le produit.	Ne remplissez le réservoir que lorsqu'il est sec.
Le clapet du réservoir à détergent ne se ferme pas.	Des résidus de produit séché bloquent la fermeture.	Éliminez les résidus de produit.
En fin de programme, un film d'humidité se trouve sur la surface intérieure de la porte et éventuellement sur les parois internes.	Ce n'est pas une anomalie ! Il s'agit du fonctionnement normal du système de séchage.	Il n'y a pas de solution ! L'humidité s'évapore après un certain temps.
Il reste de l'eau au fond de la cuve en fin de programme.		Avant de résoudre la panne : – Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ⏻.
	Les filtres au fond de la cuve sont encrassés.	Nettoyez les filtres (voir chapitre " Nettoyage et entretien ").
	La pompe de vidange ou le clapet anti-retour sont bloqués.	Nettoyez la pompe de vidange ou le clapet anti-retour (voir chapitre " Élimination des anomalies ").
	Le tuyau de vidange est coudé.	Éliminez le coude.

Bruits		
Problème	**Cause**	**Solution**
Bruits attribuables à des chocs dans la cuve	Un bras de lavage cogne contre une pièce de vaisselle.	Interrompez le programme et repositionnez la vaisselle qui gêne le bras de lavage.
Bruits de vaisselle qui s'entrechoque	La vaisselle bouge dans la cuve.	Interrompez le programme et rangez la vaisselle de manière plus stable.
	Il est possible qu'un corps étranger (par exemple, un noyau de cerise) bloque la pompe de vidange.	Éliminez les corps étrangers au niveau de la pompe de vidange (voir chapitre " Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour ").
Bruits de choc dans la conduite d'eau	L'origine des bruits peut être imputée à la pose des canalisations d'eau ou à leur section.	Il n'y a aucune incidence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez éventuellement votre installateur.

Résultat de lavage insatisfaisant

Problème	Cause	Solution
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été correctement disposée.	Veuillez consulter les instructions figurant au chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts ".
	Le programme n'était pas assez puissant.	Sélectionnez un programme plus puissant (voir chapitre " Tableau des programmes ").
	Il s'agit de salissures tenaces, mais peu importantes (par exemple, des résidus de thé).	Utilisez la fonction complémentaire " Adaptation du programme Automatic " (voir chapitre " Fonctions complémentaires ").
	Le dosage du produit de lavage est insuffisant.	Versez une plus grande quantité de produit ou changez éventuellement de détergent.
	Les bras de lavage sont bloqués par de la vaisselle.	Vérifiez si les bras de lavage tournent correctement et, si nécessaire, rangez la vaisselle différemment.
	Les filtres de la cuve ne sont pas propres ou sont mal installés. Il se peut donc également que les gicleurs des bras de lavage soient obstrués.	Nettoyez les filtres ou installez-les correctement. Le cas échéant, nettoyez les gicleurs des bras de lavage (voir chapitre " Nettoyage et entretien ").
	Le clapet anti-retour est bloqué en position ouverte. L'eau sale s'écoule à nouveau dans la cuve.	Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour (voir chapitre " Élimination des anomalies ").
Des stries apparaissent sur les verres et les couverts ; les verres ont des reflets bleuâtres. Ces traces disparaissent lorsque vous les essuyez.	Le dosage du produit de rinçage est trop élevé.	Réduisez le dosage (voir chapitre " Produit de rinçage ").

Recherche des pannes

Problème	Cause	Solution
La vaisselle n'est pas sèche ou des taches apparaissent sur les verres et les couverts.	La quantité de produit de rinçage est insuffisante ou le réservoir de produit de rinçage est vide.	Remplissez le réservoir de produit de rinçage, augmentez le dosage ou changez de produit de rinçage lors du prochain remplissage (voir chapitre " Produit de rinçage ").
	La vaisselle a été sortie trop tôt de l'appareil.	Attendez plus longtemps avant d'enlever la vaisselle (voir chapitre " Fonctionnement ").
	Vous utilisez des détergents multifonctions dont la capacité de séchage est insuffisante.	Changez de détergent ou ajoutez du produit de rinçage (voir chapitre " Produit de rinçage ").
Il y a un dépôt blanc sur la vaisselle. Les verres et les couverts ont un aspect laiteux ; le dépôt s'enlève lorsque vous l'essuyez.	La quantité de produit de rinçage est insuffisante.	Augmentez le dosage (voir chapitre " Réglage du dosage du produit de rinçage ").
	Le réservoir de sel ne contient pas de sel.	Remplissez-le de sel régénérant (voir chapitre " Ajout de sel régénérant ").
	Le clapet du réservoir de sel n'est pas correctement fermé.	Positionnez le clapet bien droit et vissez-le fermement.
	Des détergents multifonctions non appropriés ont été utilisés.	Changez de détergent. Utilisez éventuellement des tablettes ou des poudres normales.
	Le niveau de programmation de l'adoucisseur est trop faible.	Programmez l'adoucisseur sur un niveau supérieur (voir chapitre " Adoucisseur ").

Problème	Cause	Solution
Les verres ont une couleur brunâtre ou bleuâtre ; les traces ne disparaissent pas lorsque vous les essuyez.	Des résidus du détergent se sont déposés sur la vaisselle.	Changez immédiatement de détergent.
Les verres se décolorent et s'opacifient ; les traces ne disparaissent pas lorsque vous les essuyez.	Les verres ne sont pas suffisamment résistants pour un lavage au lave-vaisselle. La surface est modifiée.	Il n'y a pas de solution ! Achetez des verres lavables au lave-vaisselle.
Il reste des traces de thé ou de rouge à lèvres.	La température de lavage du programme sélectionné est trop basse.	Sélectionnez un programme avec une température de lavage plus élevée.
	Le détergent ne blanchit pas suffisamment.	Changez de détergent.
Les pièces en plastique sont décolorées.	Des colorants naturels, provenant par exemple de carottes, de tomates ou de ketchup, peuvent en être la cause. La quantité de produit ou sa capacité de blanchiment sont trop faibles pour les colorants naturels.	Utilisez davantage de produit de lavage (voir chapitre " Détergent "). Les pièces déjà décolorées ne retrouveront pas leur couleur d'origine.
Les couverts présentent des traces de rouille.	Les couverts en question ne sont pas suffisamment résistants à l'oxydation.	Il n'y a pas de solution ! Achetez des couverts adaptés au lave-vaisselle.
	Aucun programme n'a été lancé après le remplissage du sel régénérant. Il y avait des résidus de sel dans la cuve au cours du lavage.	Démarrez impérativement le programme " Fragile " avec la fonction " Turbo " après avoir rempli le réservoir de sel.
	Le clapet du réservoir de sel n'est pas correctement fermé.	Positionnez le clapet bien droit et vissez-le fermement.

Nettoyage du filtre de la cuve

Des filtres sont montés dans les raccords des tuyaux d'arrivée d'eau afin de protéger les électrovannes contre les impuretés contenues dans l'eau. Si le filtre est sale, il n'y aura pas assez d'eau à l'arrivée dans la cuve.

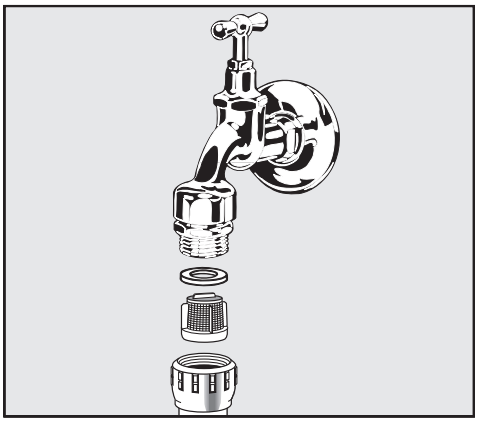
⚠ Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne. Ne l'immergez pas !

Recommandation :

Si l'eau contient un certain nombre de composantes insolubles dans l'eau, nous vous conseillons de monter un filtre entre le robinet et le raccord fileté de l'électrovanne de sécurité.
Ce filtre est disponible chez votre revendeur spécialisé ou auprès du SAV Miele.

Pour nettoyer le filtre :

- Mettre le lave-vaisselle hors tension. Désenclenchez le lave- vaisselle et débranchez la prise de courant.
- Fermez le robinet.
- Dévisser l'électrovanne d'arrivée d'eau.

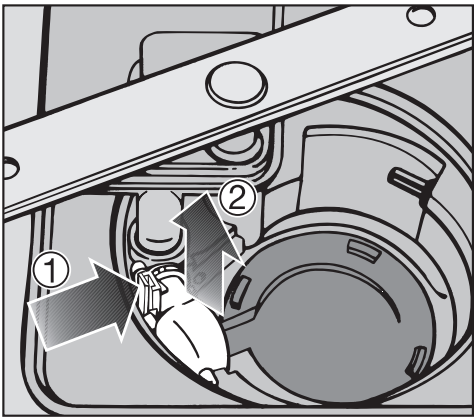


- Retirez le joint plat du raccord fileté.
- Extrayez le filtre avec une pince à bec fin et nettoyez-le.
- Remontez le filtre et le joint. Veillez à ce qu'ils soient correctement insérés.
- Revissez l'électrovanne d'arrivée d'eau sur le robinet. Veillez à ne pas coincer le filetage.
- Ouvrez le robinet.
  Si l'eau devait s'écouler, vous n'avez sans doute pas assez ou correctement vissé le raccord.
  Repositionner l'électrovanne et revissez.

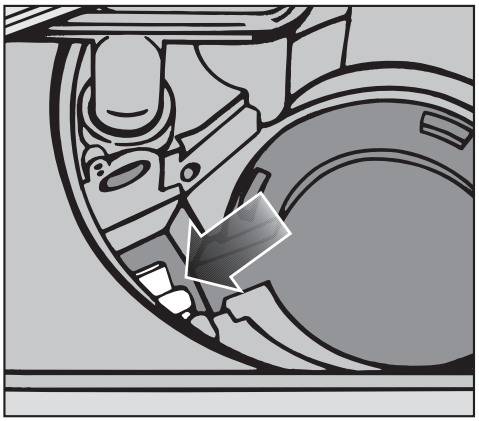
Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour

Si de l'eau stagne dans la cuve à la fin d'un programme, l'eau n'a pas été vidangée. La pompe de vidange ou le clapet anti-retour peuvent être bloqués par un corps étranger. Vous pouvez le retirer facilement.

- Débranchez le lave-vaisselle du réseau électrique. Pour ce faire, mettez le lave-vaisselle hors tension et retirez la fiche électrique de la prise.
- Retirez les filtres de la cuve (voir chapitre " Nettoyage et entretien ", " Nettoyage des filtres de la cuve ").
- Écopez l'eau à l'aide d'un petit récipient.



- Poussez le verrouillage du clapet anti-retour vers l'intérieur ①.
- Soulevez le clapet anti-retour vers le haut ②, puis rincez-le sous l'eau courante.
- Retirez tous les corps étrangers du clapet anti-retour.



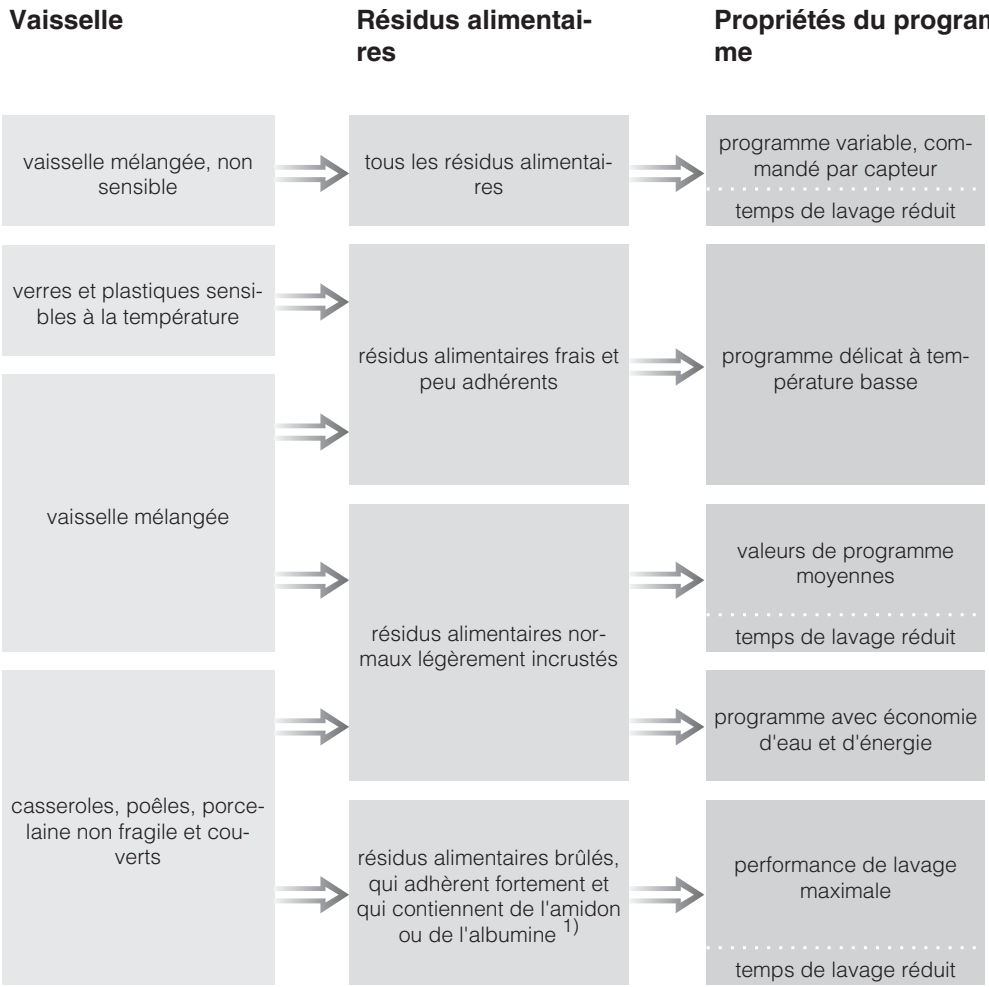
La pompe de vidange se trouve sous le clapet anti-retour (flèche).

- Retirez tous les corps étrangers de la pompe de vidange (les morceaux de verre sont difficiles à voir). Tournez la roue de la pompe de vidange manuellement. La roue tourne de manière saccadée.
- Remontez soigneusement le clapet anti-retour.

⚠ Vous devez entendre un clic !

Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour avec précaution afin d'éviter d'endommager les pièces délicates.

Tableau des programmes


Vaisselle
Résidus alimentaires
Propriétés du programme
vaisselle mélangée, non sensible
tous les résidus alimentaires
programme variable, commandé par capteur
temps de lavage réduit
verres et plastiques sensibles à la température
vaisselle mélangée
résidus alimentaires frais et peu adhérents
programme délicat à température basse
résidus alimentaires normaux légèrement incrustés
valeurs de programme moyennes
temps de lavage réduit
programme avec économie d'eau et d'énergie
casseroles, poêles, porcelaine non fragile et couverts
résidus alimentaires brûlés, qui adhèrent fortement et qui contiennent de l'amidon ou de l'albumine 1)
performance de lavage maximale
temps de lavage réduit

1) Les résidus alimentaires contenant de l'amidon peuvent provenir par exemple de pommes de terre, de pâtes, de riz ou de plats mijotés. Les résidus alimentaires contenant de l'albumine peuvent provenir de viande rôtie, de poisson, d'œufs ou encore de soufflés.

Programme	Détergent	
	Compartiment I [2]	Compartiment II [2]
Automatic + **Turbo**	–	25 ml ou 1 tablette
Fragile	–	20 ml ou 1 tablette
Quotidien 50°C + **Turbo**	–	25 ml ou 1 tablette [3]
ECO	–	25 ml ou 1 tablette
Intensif 75°C + **Turbo**	10 ml	25 ml ou 1 tablette

[2] voir chapitre " Détergent "
[3] Il se peut que certaines tablettes ne se dissolvent pas totalement.

Tableau des programmes

libre	Déroulement de programme					
	Prérinçage	Lavage °C	Rinçage intermédiaire		Rinçage final °C	Sécher
			1	2		
Automatic	Programme variable, adaptation, commandée par capteur, à la quantité de vaisselle et aux résidus alimentaires					
	selon besoins	45-65	selon besoins		68	X
Fragile	X	45	X		55	X
ECO [1)]		45	X		55	X
Quotidien 50 °C		50	X		68	X
Intensif 75 °C	X	75	X		68	X

1) Programme standard pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.

En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme est le plus efficace pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.

Consommation [2]			Durée [2]	
Électricité		Eau		
Eau froide 15 °C kWh	Eau chaude 55 °C kWh	Litres	Eau froide 15 °C h:min	Eau chaude 55 °C h:min
1,10 [3]-1,60 [4]	0,70 [3]-1,00 [4]	13,0 [3]-22,0 [4]	1:35-2:34	1:23-2:21
1,00	0,50	17,0	1:40	1:30
1,05 [5] / 1,04 [6]	0,70 [5] / 0,69 [6]	13,0	2:52	2:42
1,30	0,95	13,0	1:32	1:20
1,70	1,20	17,0	2:40	2:30

2) Les valeurs mentionnées ont été déterminées conformément à la norme EN 50242. Dans la pratique, vous pouvez rencontrer des différences significatives liées aux conditions d'utilisation ou aux capteurs.
La durée indiquée peut varier en fonction de vos habitudes ménagères.

Si vous sélectionnez la fonction " Turbo " (selon le modèle), la durée du programme peut diminuer de maximum 50 minutes. La consommation d'énergie peut augmenter de maximum 0,2 kWh.

3) Lave-vaisselle chargé à moitié contenant une vaisselle légèrement sale
4) Lave-vaisselle entièrement chargé contenant une vaisselle fortement sale

5) Appareil avec tiroir à couverts
6) Appareil avec panier à couverts

Réparations

Si malgré nos indications vous ne pouvez pas éliminer une panne vous-même :

– à votre revendeur Miele ou

– au service après-vente Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente figurent au verso du présent mode d'emploi.

■ Indiquez le type et le numéro de l'appareil.

Vous trouverez ces deux informations sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil, à droite de la porte.

Mise à jour de la programmation

Grâce à la mise à jour du programme, il sera possible de mettre à jour l'appareil en ce qui concerne les nouvelles techniques et procédures de lavage de la vaisselle.

La mise à jour pourra se faire dès que de nouveaux développements auront été effectués au niveau des programmes. Miele vous avertira en temps voulu de la possibilité de mettre à jour les programmes de votre machine.

Pour les instituts de contrôle

Dans la documentation **"Tests comparatifs"** vous trouverez toutes les informations nécessaires pour les tests comparatifs et les mesures du bruit. Vous pouvez demander cette documentation par courrier électronique à l'adresse :

– testinfo@miele.de

■ Lors de la commande, veuillez indiquer votre adresse postale ainsi que le modèle et le n° de votre lave-vaisselle (voir plaque signalétique).

Exploiter au mieux votre lave-vaisselle

Pour une utilisation personnalisée du lave-vaisselle, vous pouvez vous procurer des accessoires supplémentaires auprès de votre revendeur ou du service après-vente Miele.
En fonction du modèle, certains de ces accessoires seront livrés en série avec le lave-vaisselle.

Vous souhaitez ...	Vous avez besoin ...
... laver les éléments du Cappucinatore de Miele	... d'un complément Cappucinatore pour le panier supérieur
... laver des couverts supplémentaires	... d'un panier à couverts pour le panier inférieur
... laver une grande quantité de verres	... d'un support pour verres pour le panier inférieur

Raccordement électrique

Le lave-vaisselle est équipé en série d'un raccordement prêt à l'emploi à une prise de sécurité.

⚠ Après l'installation du lave-vaisselle, la prise doit rester accessible. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge (risque d'incendie en raison d'une surchauffe).

Un câble d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du service après-vente Miele). Pour des raisons de sécurité, ce remplacement ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente Miele.

L'appareil ne doit pas être branché à des onduleurs îlots utilisés avec les systèmes d'alimentation électrique autonomes, par exemple les **systèmes d'alimentation à énergie solaire**. Sinon, le dispositif de coupure de sécurité risque de s'enclencher lors de la mise sous tension de l'appareil en raison de crêtes de tension. Vous risquez d'endommager le système électronique !
De même, ne branchez pas l'appareil à des "**prises à économie d'énergie**". En effet, l'alimentation électrique serait réduite et l'appareil deviendrait trop chaud.

⚠ Assurez-vous que la tension, la fréquence électrique et les fusibles installés à votre domicile sont conformes aux données de la plaque signalétique.

Pour connaître les caractéristiques techniques, reportez-vous à la plaque signalétique sur le côté droit de la porte.

⚠ L'installation électrique doit être conforme à la norme VDE 0100.

Système de protection contre les fuites d'eau de Miele

Le système de protection contre les fuites d'eau de Miele assure une protection complète face aux dégâts des eaux provoqués pour toute la durée de vie du lave-vaisselle, à condition que celui-ci ait été correctement installé.

Arrivée d'eau

⚠ L'eau de la cuve n'est pas potable.

– Le lave-vaisselle doit être raccordé à une arrivée d'eau froide ou chaude de maximum 60 °C.
Si vous disposez d'un raccord économique à l'eau, nous vous conseillons d'utiliser le raccordement à l'eau chaude. Vous économiserez de l'énergie et du temps. Dans tous les programmes, le lavage se fait à l'eau chaude.

– Le tuyau d'arrivée d'eau a une longueur d'environ 1,5 m. Un flexible en métal de 1,5 m (pression test 14 000 kPa / 140 bar) est disponible.

– Pour le raccordement, l'utilisateur doit prévoir un robinet d'arrêt avec raccord fileté $^3/_4$ pouces.

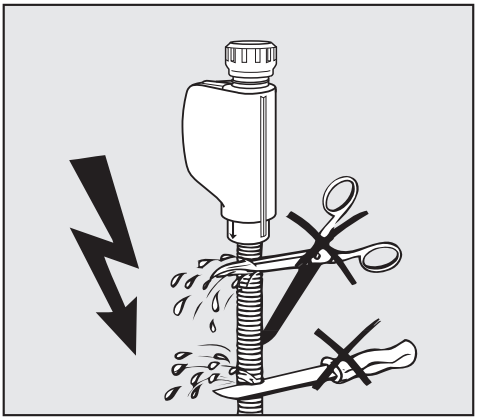
– Vous n'aurez pas besoin d'un clapet anti-retour ; l'appareil répond aux exigences de la norme IEC/EN/DIN 61770 // VDE 0700 / 600.

– La pression d'eau (débit au niveau du raccordement d'eau) doit se situer entre 30 et 1 000 kPa (0,3 et 10 bar).
En cas de pression plus élevée, un réducteur de pression doit être installé.

Après la mise en service, assurez-vous que l'arrivée d'eau est étanche.

Raccordement à l'eau

⚠ Raccordez uniquement le lave-vaisselle à un réseau de conduites complètement purgé afin de ne pas endommager l'appareil.



⚠ Le tuyau d'arrivée ne doit **pas** être raccourci ou abîmé, étant donné qu'on y trouve des éléments sous tension (voir illustration).

Vidange

– Le système de vidange de la machine comporte un clapet anti-retour qui empêche que l'eau sale ne remonte dans la machine par le biais du tuyau de vidange.

– L'appareil est équipé d'un tuyau flexible d'environ 1,5 m de longueur (cote de passage : 22 mm).

– Le tuyau de vidange peut être rallongé par un autre tuyau à l'aide d'un raccord.
La conduite de vidange doit avoir une longueur maximale de 4 mètres et la hauteur de pompage ne doit pas dépasser 1 m !

– Pour le raccordement du tuyau au système de vidange domestique, vous trouverez un collier joint à l'appareil (voir le plan de montage).

– Le tuyau peut être posé à droite ou à gauche.

– Le raccordement domestique pour le tuyau de vidange peut être adapté à différents diamètres de tuyaux. Si le raccord s'insère trop loin dans le tuyau de vidange, il faudra le raccourcir. Sinon, le tuyau risque de s'obstruer.

– Ne raccourcissez pas le tuyau de vidange !

⚠ Veillez à une pose sans coude et sans pli du tuyau de vidange.

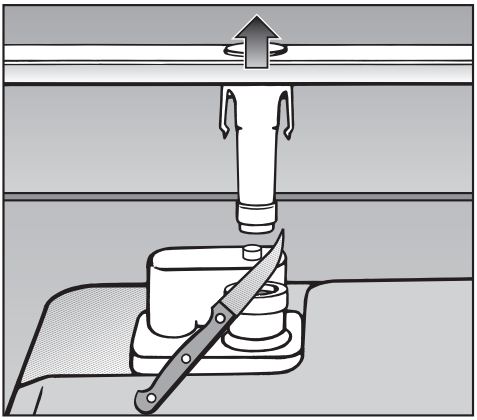
Après la mise en service, assurez-vous que le système de vidange est étanche.

Ventilation du système de vidange

Si le raccord domestique pour le système de vidange est situé plus bas que les guides pour les roulettes du panier inférieur dans la porte, le système de vidange doit être ventilé. Dans le cas contraire, l'eau risque de s'écouler de la cuve par un effet de siphon pendant un programme.

Pour la ventilation :

■ Ouvrez complètement la porte du lave-vaisselle.



■ Retirez le bras de lavage inférieur vers le haut.

■ Coupez le capuchon de la vanne d'aération dans la cuve.

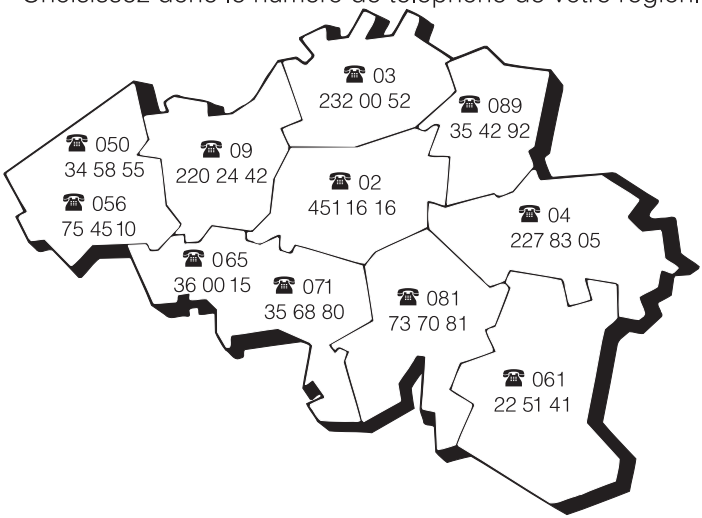
Caractéristiques techniques

Modèle de lave-vaisselle	Normal	XXL
Hauteur appareil à poser	84,5 cm (réglable + 3,5 cm)	-
Hauteur de l'appareil encastrable	80,5 cm (réglable + 6,5 cm)	84,5 cm (réglable + 6,5 cm)
Hauteur de la niche d'encastrement	à partir de 80,5 cm (+6,5 cm)	à partir de 84,5 cm (+ 6,5 cm)
Largeur	59,8 cm	59,8 cm
Largeur de la niche d'encastrement	60 cm	60 cm
Profondeur Appareil à poser Appareil encastrable	 60 cm 57 cm	 - 57 cm
Poids	max. 67 kg	max. 59 kg
Tension	230 V	230 V
Puissance de raccordement	2 200 W	2 200 W
Fusible	10 A	10 A
Consommation lorsque l'appareil est à l'arrêt	0,20 W	0,20 W
Consommation lorsque l'appareil est en marche	0,30 W	0,30 W
Labels de conformité	KEMA, protection anti-parasite VDE	KEMA, protection anti-parasite VDE
Pression d'eau (pression d'écoulement)	30 - 1 000 kPa (0,3 - 10 bar)	30 - 1 000 kPa (0,3 - 10 bar)
Raccordement d'eau chaude	jusqu'à 60 °C max.	jusqu'à 60 °C max.
Hauteur de vidange	max. 1 m	max. 1 m
Longueur de vidange	max. 4 m	max. 4 m
Cordon d'alimentation	env. 1,7 m	env. 1,7 m
Capacité	13/14 couverts*	13/14 couverts*

* suivant le modèle

S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9 – 1730 Mollem

Réparations à domicile
En cas de panne, plusieurs techniciens spécialisés Miele sont à votre disposition dans votre proche voisinage. Choisissez donc le numéro de téléphone de votre région.



Service "Pièces détachées et accessoires": (02) 451.16.00
Pour tout autre renseignement, Service "Intérêts Consommateurs": (02) 451.16.80
Télécopieur: (02) 451.14.14
Internet: http://www.miele.be

Miele Luxembourg S. à R.L.
Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin
Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg
Réparations: 49711-20, -22
Pièces de rechange: 49711-36
Informations générales: 49711-28, -29

Allemagne - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

---

Sous réserve de modifications /
G4210/G4215 / 5013

M.-Nr. 09 401 580 / 03

CE